



Mitteilungsblatt Markt Lauterhofen

www.lauterhofen.de

Nr. 6

Dezember 2020

40. Jahrgang

*Frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr 2021*



Foto: Thomas Geitner

*wünschen Ihnen der Marktgemeinderat,
die Marktverwaltung und
Ihr Bürgermeister Ludwig Lang*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Noch immer hat die globale Pandemie unser Leben fest im Griff und stellt unseren Alltag auf den Kopf. Langsam schleicht sich Müdigkeit ein und immer öfter ertappt man sich vielleicht bei dem Gedanken „Corona – ich kann es nicht mehr hören!“. Aber es hilft nichts, wir müssen die Lage weiterhin ernst nehmen und dementsprechend die notwendigen Maßnahmen konsequent umsetzen.

Vielleicht kann man ja sogar (vielleicht auch mit etwas Ironie – Humor ist ja bekanntlich gesund) etwas Positives aus der Sache gewinnen. Wünschen wir uns nicht jedes Jahr eine besinnliche, ruhige Weihnachtszeit? Die allseits bekannte „staade Zeit“, die es dann aber doch nie gibt. Weil man von einer Weihnachtsfeier zur nächsten hetzt, dann noch kurz zum Weihnachtsmarkt und neben Plätzchen backen auch noch schnell Geschenke besorgt.

In diesem Jahr haben wir wohl gezwungenermaßen eine ruhige Weihnachtszeit. Machen wir also das Beste daraus, genießen wir eine entschleunigte Adventszeit zu Hause und ein Weihnachtsfest im kleinen Kreis. Und dann freuen wir uns umso mehr auf das nächste Jahr, in dem hoffentlich wieder mehr Normalität einkehrt und vor allem gesellschaftliches Leben und Gemeinschaft zurück in unseren Alltag kommt!

Was die Bauwirtschaft betrifft ist es in der Marktgemeinde alles andere als ruhig – ganz im Gegenteil, die Bauwirtschaft floriert. Viele große Projekte konnten in 2020 abgeschlossen werden: der neue Kindergarten Maria Goretti, der Naturkindergarten, die Alte Mälze, der Bauhof und der Wertstoffhof und das neue Kneippbecken im Regens Wagner Park.

Und auch für 2021 stehen bereits einige Projekte an, die uns auf Trab halten werden. Für das kommende Jahr wird weiter an der Erweiterung und dem Umbau der Mittelschule gearbeitet. Ab März rechnen wir mit dem Baustart der Erweiterung des Kindergartens St. Gabriel, der bis Juni 2022 abgeschlossen sein muss. Die Breitbanderschließung wird ebenfalls weiter vorangetrieben. Und um auch etwas für das Wohlfühlgefühl zu tun, startet kommendes Jahr die Dorferneuerung in Traunfeld.

Regelmäßig am Ende des Jahres ist der Moment, um bewusst „Danke“ zu sagen – auch und besonders, weil dieses kleine Wort im Alltag viel zu schnell untergeht.

Danke an alle Ehrenamtlichen, die sich in Vereinen und Verbänden für die Marktgemeinde einsetzen!

Danke an alle haupt- und nebenberuflich Beschäftigten der Marktgemeinde!

Danke an alle Mitglieder des Marktrates!

Danke an alle Unternehmer, Landwirte und Selbständige!

Danke an alle, die unter Corona Bedingungen, Enormes leisten!

Und Danke an alle, die einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung unserer Marktgemeinde leisten!

Lassen wir uns nicht unterkriegen, sondern mit Mut und Zuversicht in die Zukunft schauen!

Ich wünsche allen ein frohes und friedliches Weihnachtsfest! Viel Glück, Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr!

Herzliche Grüße



Ludwig Lang

Erster Bürgermeister



Sitzungstermine des Marktgemeinderates Lauterhofen im Jahr 2021

An folgenden Tagen finden Sitzungen statt:

Donnerstag, 21. Januar • Donnerstag, 25. Februar • Donnerstag, 18. März • Donnerstag, 15. April

Donnerstag, 06. Mai • Donnerstag, 10. Juni • Donnerstag, 08. Juli • Donnerstag, 29. Juli

-August sitzungsfrei, Sommerferien-

Donnerstag, 16. September • Donnerstag, 14. Oktober • Donnerstag, 11. November • Donnerstag, 09. Dezember

Sitzungsbeginn in der Regel 19.00 Uhr im Rathaus Lauterhofen - Sitzungssaal.

Die Sitzungstage werden 6 Tage vorher ortsüblich bekannt gemacht.

Wir bitten hier auf eventuell notwendige Änderungen bzw. zusätzlich notwendige Sitzungen zu achten!

NEUERÖFFNUNG

Wir haben unsere neuen Büroräume in der
Neumarkter Straße 4 (alte Praxis Brandl) bezogen!



Wir bieten **Bodenanalysen** für den landwirtschaftlichen Bereich, **GPS-gestützte Bodenprobenahme**, Vermessungen u.v.m., nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

Geobüro Christophel
Neumarkter Straße 4
92283 Lauterhofen

Tel.: 09186/9098166
E-Mail: info@gb-christophel.de
Internet: www.gb-christophel.de

PHYSIOTHERAPIE
TINZ

Paul Tinz
Simsongasse 4 • 92283 Lauterhofen
Tel.: (09186) 9 09 69 44 • www.physiotherapie-tinz.de
Barrierefrei und Parkmöglichkeiten direkt vor der Praxis

➤ Wohlfühlmassage	➤ Rotlicht
➤ Krankengymnastik	➤ Wärmetherapie / Fango
➤ Klassische Massagetherapie	➤ Elektrotherapie
➤ CMD - Kiefergelenktherapie	➤ Hausbesuche
➤ Manuelle Lymphdrainage	➤ Manuelle Therapie

Öffnungszeiten:
Mo - Mi 8:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Do 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 - 20:00 Uhr
Fr 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

HÄUSLER
BESTATTUNGEN

Wer bezahlt eigentlich
eine Bestattung?

Der Älteste,
der Besserverdienende
oder Mamas Liebling?

BESTATTUNGSVORSORGE
regelt Familienangelegenheiten
friedlich.

Am Sand 26 • 92318 Neumarkt-Holzheim • **09181. 410 45**
www.bestattungen-haeusler.de

Corona-Strategie

Bayern Stand 23/10/2020

Generell: Mindestabstand 1,5 m und Hygieneregeln beachten

7-Tage-Inzidenz > 50: <ul style="list-style-type: none">- Private Feiern und Kontakte werden auf max. 5 Personen oder 2 Haushalte begrenzt.- Sperrstunde, Alkoholverkaufsverbot an Tankstellen sowie Alkoholverbot auf öffentl. Plätzen ab 22 Uhr	> 100: <ul style="list-style-type: none">- Veranstaltungen: max. 50 Personen (Außer: Gottesdienste, Demonstrationen, Hochschulen)- Sperrstunde, Alkoholverkaufsverbot an Tankstellen sowie Alkoholverbot auf öffentl. Plätzen ab 21 Uhr
7-Tage-Inzidenz > 35: <ul style="list-style-type: none">- Private Feiern und Kontakte werden auf max. 10 Personen oder 2 Haushalte begrenzt.	<ul style="list-style-type: none">- Sperrstunde, Alkoholverkaufsverbot an Tankstellen sowie Alkoholverbot auf öffentl. Plätzen ab 23 Uhr- Maskenpflicht, wo Menschen dichter bzw. länger zusammenkommen (z. B. Fußgängerzonen, öffentl. Gebäude, Schulen ab Klasse 5, Veranstaltungen)
7-Tage-Inzidenz < 35: <ul style="list-style-type: none">- Kontaktbeschränkung: 10 Personen oder 2 Haushalte im öffentl. Raum	<ul style="list-style-type: none">- Veranstaltungen: max. 100 Teilnehmer drinnen bzw. 200 draußen (Spezialregelungen für Kultur, Sport, Gottesdienste und Demonstrationen)- Maske: bei besonderer Anordnung (z. B. ÖPNV, Schulen, Krankenhäuser, Gastronomie) und wenn Mindestabstand (1,5 m) nicht eingehalten werden kann

Die Marktgemeinde Lauterhofen und die Grundschule und Mittelschule trauern um ihren überaus geschätzten

Kollegen Hermann Forster

ehem. Konrektor an der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen,

der am 4. Oktober 2020 im Alter von 72 Jahren verstorben ist.

Herr Forster wirkte 13 Jahre lang, von 1997 bis 2010, als Lehrer an der Grund- und Mittelschule Lauterhofen, die letzten 10 Jahre als Konrektor. Er hat sich stets in vorbildlicher Weise für seine Schule, die ihm anvertrauten Kollegen sowie seine Schülerinnen und Schüler eingesetzt.

Mit seiner Theaterleidenschaft hat er der Lauterhofener Schule seinen unverkennbaren Stempel aufgedrückt und zahlreiche äußerst erfolgreiche Theaterprojekte initiiert, vorbereitet und durchgeführt, von denen Beteiligte und Besucher noch heute schwärmen. Der Name Forster ist mit der Lauterhofener Schule untrennbar verbunden.

In dankbarem Gedenken bleibt Hermann Forster in unseren Herzen. Der Familie des Verstorbenen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.



Markt Lauterhofen
Ludwig Lang
Erster Bürgermeister

Grundschule und Mittelschule Lauterhofen
Bernhard Dürr
Rektor



Bekanntmachungen

Bekanntmachung zur Eintragungsmöglichkeit von Übermittlungssperren nach dem Bundesmeldegesetz

Sie haben nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMG) die Möglichkeit, Widerspruch gegen einzelne regelmäßig durchzuführende Datenübermittlungen der Meldebehörde zu widersprechen. Dieser Widerspruch gilt jeweils bis zum Widerruf.

A) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial zum freiwilligen Wehrdienst

Soweit Sie die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, können Sie der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG in Verbindung mit § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes – SG widersprechen.

B) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG in Verbindung mit § 42 Abs. 2 BMG widersprechen. Werden die Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft übermittelt, gilt dieses Widerspruchsrecht nicht (§ 42 Abs. 3 Satz 3 BMG).

C) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 1 BMG widersprechen.

D) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG in Verbindung mit § 50 Abs. 2 BMG widersprechen.

E) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG in Verbindung mit § 50 Abs. 3 BMG widersprechen.

Die Eintragung dieser Übermittlungssperren können Sie durch persönliches Erscheinen unter Vorlage Ihres Ausweisdokumentes beim Markt Lauterhofen – Meldeamt, Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen

Öffnungszeiten:

Montag 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr / Dienstag und Mittwoch 8.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr / Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr, oder online unter www.lauterhofen.de beantragen.

Lauterhofen, 16.10.2020

Markt Lauterhofen, Meldeamt

Bekanntmachungshinweise

Bau- und Investitionsplanungen und Wichtiges aus dem Marktgemeinderat

In diesem Abschnitt möchten wir Sie über geplante Bau- und Investitionsplanungen und Wichtiges aus dem Marktrat informieren:

Kneippbecken

Das Kneippbecken wurde fertiggestellt und wird bereits jetzt sehr gut von der Bevölkerung angenommen. Mit dem neuen Gehweg wurde für mehr Sicherheit gesorgt. Auch die Bepflanzung erfolgte mittlerweile. Die Handläufe beim Kneippbecken werden auf jeden Fall noch vor Weihnachten gesetzt. Für die Bevölkerung als auch für die Bewohner von Regens Wagner wurde hier ein neuer „Treffpunkt“ geschaffen. Hier darf man von gelungener Inklusion sprechen. Vor 200 Jahren, am 17. Mai 1821 wurde Pfarrer Sebastian Kneipp geboren. Vielleicht können wir das gebührend am neuen Kneippbecken feiern.

Bauhof in der Industriestraße

Der Umzug vom Bahnhofsgelände in die Industriestraße hat stattgefunden. Damit wurden für die FF Lauterhofen neue Räume frei, die dringend benötigt wurden.

Wertstoffhof in der Industriestraße

Der Wertstoffhof direkt neben dem neuen Bauhof wird sehr gut von der Bevölkerung angenommen. Details finden Sie in einem eigenen Beitrag in dieser Ausgabe.

LED Beleuchtung am Rad- und Gehweg Richtung Norma (Kreuzstein)

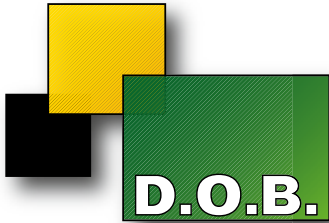
Rechtzeitig vor der „dunklen Jahreszeit“ konnten die LED Leuchten entlang des Geh- und Radweges montiert werden. Ein deutlicher Gewinn an Sicherheit!

Gewerbegebiet Hohe Birke

Die Abnahme der Arbeiten fand bereits Mitte Juli statt. Wir stehen aktuell mit zwei Interessenten in Verhandlungen.

Neubau des Kindergartens Maria Goretti

Die Kinder und Mitarbeiterinnen können die Vorzüge des neuen Kindergartens mit seinen unterschiedlichen Bereichen -welche sich besonders für das offene Konzept – anbieten, bereits voll auskosten. Ab 23.11.2020 werden die Arbeiten im Gartenbereich fertiggestellt (inklusive Pflanzung). Dies bestätigte uns der zuständige Architekt und die ausführende Bau-firma.



D.O.B. Landtechnik AG

Service der begeistert!



Sehr geehrte Kunden

Das Team der D.O.B. Landtechnik AG bedankt sich aufrichtig für das entgegengebrachte Vertrauen, wünscht Ihnen eine ruhige und besinnliche Weihnacht und für das Jahr 2021 Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit in Ihren Familien und Betrieben!

www.dob-landtechnik.de
info@dob-landtechnik.de
Tel: 09186/93060



Niederlassung Lauterhofen
Industriestraße 14, 92283 Lauterhofen



Niederlassung Wieselrieth
Wieselrieth 24, 92705 Leuchtenberg



Niederlassung Grampersdorf
Im Schlott 12, 92339 Beilngries



Niederlassung Meckenhausen
Meckenhausen F22, 91161 Hilpoltstein



Niederlassung Regensburg
Bukarester Str. 8 93055 Regensburg



Niederlassung Leiblfing
Wolfgangstr. 2 94339 Leiblfing



Niederlassung Aholming
Gewerbepark 2 94527 Aholming



www.dob-landtechnik.de/Newsletter



www.facebook.de/DOBLandtechnik

Erweiterung der Kita St.Gabriel

Ab Februar 2021 wird voraussichtlich mit dem Erweiterungsbau begonnen. Abgeschlossen werden muss diese Baustelle bis **Juni 2022**.

Der Erweiterungsbau wird auf der Westseite – Parkplatz – erfolgen. Der Zugang wird während der Bauphase auf die Ostseite verlegt. Somit kann der Kita Betrieb ohne große Einschränkungen weitergehen.

Naturkindergarten

Der Vorplatz der Container wurde von den Gemeindemitarbeitern gepflastert, die Veranda ist fertiggestellt. Auch die Gasheizung wurde nach Rücksprache mit dem zuständigen Kaminkehrer installiert. Eine Fotovoltaikanlage mit Speicher wird noch angebracht. Damit werden wir stromautark! Die alten Container konnten wir dank der guten Kontakte von Hr. Kraus (Projektleiter) kostenlos abholen lassen. Im Sommer 2021 -wenn die Spuren dieser Aktionen- verschwunden sind (Fahrspuren) wird es eine schöne Anlage sein.

Schlüsselübergabe für das HLF 20 am 22.11.2020

Am 22.11.2020 konnte die offizielle Schlüsselübergabe für das neue HLF erfolgen. Es gab ein Fotoshooting. Die FF Mannschaft der Stützpunktfeuerwehr Lauterhofen ist stolz auf ihr neues Fahrzeug, das mit viel Technik für die Hilfeleistung ausgestattet ist. Für die Nutzung dieses Fahrzeuges braucht man gut ausgebildete und motivierte Feuerwehrkameraden und –kameradinnen. Ein herzlicher Dank an die Freiwillige Feuerwehr für die Einsatzbereitschaft. Sie stehen Tag und Nacht bereit, um anderen zu helfen.

Erneuerung der UV Anlage am HB Traunfeld

UV= Ultraviolett

HB=Hochbehälter

Am 28.10.2020 konnte die Inbetriebnahme der neuen UV-Anlage und die Trübungsmessung durchgeführt werden.

Projekt: Alte Mälze



Bild: Berschneider + Berschneider / Axel Öland

Die Arbeiten sind bis auf Kleinigkeiten abgeschlossen. Leider macht uns Corona einen Strich durch die Rechnung. Die offizielle Eröffnung müssen wir leider noch vertagen.

Laufende Projekte im Jahr 2020 mit Weiterarbeit in 2021:

FF Haus Gebertshofen

Fleißige Helfer der Freiwilligen Feuerwehr Gebertshofen, erweitern ihr Feuerwehrhaus. Das Richtfest wurde gefeiert. Leider erhöhen sich, trotz der vielen freiwilligen Helfer und Helferinnen die Baukosten. Dies wurde in der letzten Sitzung des MR berichtet.



Bild Ludwig Lang

Erweiterung Mittelschule und Sanierung der kleinen Turnhalle

Ein Computerraum konnte bereits im umgebauten Ostflügel der Schule in Betrieb genommen werden. Die restlichen Zimmer werden im neu sanierten Ostteil ab Ende November bezogen. Danach geht es mit Hochdruck weiter an die Sanierung des Westteils. Die gesamten Arbeiten sind bis jetzt unfall- und störungsfrei abgewickelt worden.

NM-Arge 10

Die Gemeinden Berg, Breitenbrunn, Dietfurt, Hohenfels, Lauterhofen, Lupburg, Parsberg, Pilsach, Seubersdorf, Velburg bilden zusammen die NM-Arge 10! Es ist also ein Zusammenschluss von 10 Gemeinden. **Das Ziel** der Arbeitsgemeinschaft ist die Förderung der Regionalentwicklung und des Fremdenverkehrs. Das Leitziel lautet: „Ländliche Lebensqualität durch kooperatives Gemeindemanagement“

Handlungsfelder:

- Gemeinsam arbeiten wir in den Handlungsfeldern:
- Demografie und Soziales
- Verwaltungskooperation und interkommunale Kompetenz
- (Land-) Wirtschaft
- Tourismusentwicklung unter Einbeziehung der Kultur
- Umwelt, Natur und Kulturlandschaft
- Klima und Energie

Die neue Förderoption „Regionalbudget“ des Amtes für Ländliche Entwicklung hat viel Anklang bei engagierten Akteuren des NM-Arge 10 Gebietes gefunden. Wir beteiligten uns erstmalig an dem Regionalbudget. Eine Vielzahl unterschiedlicher Projekte wurden dem Entscheidungsgremium vorgelegt, welches die Projekte bewertet und entschieden hat, welche Kleinprojekte eine Förderung erhalten sollen. Folgende Kleinprojekte erhalten eine Förderung aus dem Regionalbudget:

- E-Bike Ladestationen in **Lauterhofen**, Pilsach und Velburg
- Versorgungsstand TV Velburg
- Mobile Bühne
- Lehrbienenstand Lauterhofen
- Pavillon Finsterweiling
- Historischer Brunnen See
- Brunnen mit Kieselbecken Ittlhofen
- Meditationswanderweg in Lauterhofen, Pilsach und Velburg
- Felsenkeller Langenmühle
- Kühlzelle Dorfladen Deusmauer

Mit einer Gesamtfördersumme von 92.565 EUR wurde das Budget nahezu vollständig ausgeschöpft! Wir freuen uns sehr über die hohe Nachfrage und wünschen allen Projektträger*innen gutes Gelingen. Die Sprechereigenschaft ging Anfang des Jahres 2019 auf den Markt Lauterhofen mit BGM Lang über. 2021 wird der Markt Lupburg die Sprechereigenschaft mit BGM Hauser für ein Jahr übernehmen.

Regionalpark Quellenreich:



Das Q steht buchstäblich für die Quellen im Regionalpark.

Sinnbildlich steht es für die Region als Quelle von Genuss, Spiritualität, Inspiration und Erlebnis.

Und es steht für die Qualität, die die Angebote des Regionalparks kennzeichnen.

Seit kurzem gibt es das neue Magazin für den Regionalpark QuellenReich. Es steht im Download unter www.regionalpark-quellenreich.de zur Verfügung.

Bild: Ludwig Lang



Tel.: 0160 / 96 42 75 80
www.dirner-holzbau.de

Industriestraße 4
92283 Lauterhofen

Fax: 09186 / 90 90 701
E-Mail: info@dirner-holzbau.de

*Wir wünschen allen
unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr!*



Am Engelloh 2 Tel.: 0 91 86 - 90 96 19
92283 Trautmannshofen Fax: 0 91 86 - 90 96 20



- Fahrzeuglackierung aller Art
- Industrielackierungen
- Windschutzscheibenservice
- Felgenaufbereitung
- Old - Youngtimer - Restaurierung
- Unfall- und Karosserieinstandsetzung
- Kostenvoranschlagsberechnungen nach DAT



Metallbau Gießerei

Industriestraße 9 • 92283 Lauterhofen
 Telefon 09186-343 • Telefax 09186-17274
 Mobil 0170-2114489
 E-Mail info@metallbau-giesser.de

Verkauf von Eisenwaren:

- Stahl schwarz u. verzinkt
- Aluminium
- Edelstahl
- Bleche
- Hof- u. Stallbedarf
- Lohnverzinkungsannahme
- Propangas-Flaschen

Fertigung von:

- Treppen
- Geländer
- Edelstahl
- Schweissarbeiten
- Kernlochbohrungen
- Dekorationen für Haus und Garten
- Geschenkkörbe

**Wir wünschen allen
frohe Weihnachten
und ein gutes neues
Jahr 2021!**



Schmer.IT GmbH



Business.SOFTWARE

Managed.SERVICES

Secur.IT

Web.DESIGN

Kassen.SYSTEME

Cloud.LÖSUNGEN

09181 / 270 575-0 | info@schmer.it

Wildbadstr. 6 | 92318 Neumarkt

Bergstraße 6 | 92283 Traunfeld

WWW.SCHMER.IT

WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR!

Volkstrauertag in Lauterhofen unter Corona Bedingungen.



Bürgermeister Ludwig Lang legte mit Hr. Egon Weikert und Hr. Franz Hildebrand von der Reservisten- und Soldatenkameradschaft Lauterhofen einen Kranz am Kriegerdenkmal nieder.

Damit gedenken wir der Millionen Opfer von Krieg, Massenvernichtung, Terror und Gewalt. Wir in Deutschland dürfen schon 75 Jahre in Frieden und Freiheit, seit dem Ende des zweiten Weltkrieges, leben. Darum ist es wichtig alles dafür zu tun, Frieden zu erhalten und denken wir immer daran wie wichtig es ist, Frieden zu haben und seien wir dafür dankbar.

Weitere Beschlüsse im Markttrat:

Der Vorplatz vor dem Schützenhaus (Gemeindegrund) wird neu gestaltet. Ebenso der Buswendeplatz in diesem Bereich. Nach Aussage des Auftragnehmers wird die Maßnahme im Frühjahr 2021 umgesetzt.

eDe Traunfeld:

Die Unterlagen befinden sich in Tirschenreuth zur Prüfung. 2021 rechnen wir mit dem Start der Umsetzungsarbeiten.

Gewerbegebiet in Traunfeld

Die Auftragsvergabe an das Planungsteam Team4 aus Nürnberg wurde vergeben. Der Aufstellungsbeschluss

Muttenshofen

Die bestehende wasserrechtliche Erlaubnis für die Niederschlagswasserentsorgung Muttenshofen läuft bis zum 31.12.2021 aus. Zusammen mit dem Wasserwirtschaftsamt Regensburg und einem Planungsbüro konnte eine Lösung erarbeitet werden. Zwischenzeitlich konnte ein Grundstück erwerben werden. Damit kann auf dieser Fläche eine Niederschlagswasserbehandlung in Form einer Retentionsbodenfilteranlage vor Einleitung der gereinigten Niederschlagswässer in die Doline geplant und umgesetzt werden.

Allgemeine Hinweise:

Neujahrsempfang

Aufgrund von Corona wird es leider keinen Neujahrsempfang Anfang 2021 geben.

Weitere Informationen des Marktes Lauterhofen

Jetzt auch EC-Kartenzahlung im Rathaus möglich

Seit kurzem besteht für die Bezahlung von Leistungen der Marktverwaltung Lauterhofen (z.B. Personalausweis, Reisepass, Lageplan zur Bauvorlage und vieles mehr) die Möglichkeit diese mit EC-Karte u.a. auch „kontaktlos“ zu bezahlen.

Weihnachtsmarkt 2020 entfällt

Liebe Weihnachtsmarktfreunde,

wir haben uns im Weihnachtsmarktteam aufgrund der aktuellen Situation schweren Herzens entschlossen, dieses Jahr unseren Weihnachtsmarkt nicht durchzuführen. Bereits die umfangreichen Auflagen vor der aktuellen Situation hätten kaum nachhaltig umgesetzt werden können und die Freude am Weihnachtsmarktbesuch, wie wir es bisher kennen, stark eingeschränkt.

Die derzeitige Lage mit den steigenden Zahlen macht eine Durchführung ohne etwaige Gefährdung leider unmöglich. Wir haben uns die Entscheidung nicht leicht gemacht und bedauern diesen Schritt sehr. Die Gesundheit von uns allen geht jedoch vor. Freuen wir uns umso mehr auf einen schönen Weihnachtsmarkt im Jahr 2021!

Wir wünschen Euch/Ihnen allen eine schöne, staade Weihnachtszeit.

Bleibts gesund!

Euer Weihnachtsmarktteam Lauterhofen

Vorstellung unserer neuen Mitarbeiter

Seit 01. Juni 2020 ist **Linda Mößler** in der Bau- und Liegenschaftsverwaltung des Marktes Lauterhofen tätig.

Zuvor erwarb die 20-jährige die Mittlere Reife an der Mädchenrealschule in Neumarkt und absolvierte im Anschluss die Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten.



Seit dem 01.07.2020 ist **Kathrin Heinig** beim Markt Lauterhofen beschäftigt. Derzeit ist sie im Einwohneramt und Standesamt tätig. Ab 01.12.2020 wird sie zudem zur Standesbeamtin ernannt.

Die 22-jährige erwarb 2014 die Mittlere Reife absolvierte dann die 3-jährige Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten beim Markt Lauterhofen und schloss diese 2017 erfolgreich ab. Nach einer 2-jährigen Beschäftigung bei der Stadt Nürnberg wechselte sie wieder zum Markt Lauterhofen. Derzeit besucht sie die Fortbildungsveranstaltung zur Verwaltungsfachwirtin (BLII).



Gleichstellungsbeauftragte:

In der Vergangenheit oft noch als „Frauenbeauftragte“ bezeichnet, wandelt sich dieses Amt zunehmend zum Ansprechpartner für alle Geschlechter. Häusliche Gewalt, Ungleichbehandlungen und Mobbing im Berufsleben etc. betreffen Frauen, Männer und alle Mitglieder unserer Gesellschaft.

In enger Zusammenarbeit mit der Gleichstellungsstelle beim Landratsamt Neumarkt setze ich mich gerne für Ihre Rechte ein. Selbstverständlich werden sämtliche Kontakte vertraulich behandelt.

E-Mail: ingeborgmiranda1@aol.de
Tel. 09186/909650



Integrationsbeauftragte:

Integration – aufgrund der rasanten Entwicklung zu einer globalen Gesellschaft, ein immer wichtiger werdender Aspekt. Weltweiter Terror nimmt zu und kann uns alle betreffen. Fremdenfeindliche Parolen schüren Hass und sind keinerlei Lösungen dienlich. Ein friedliches Miteinander aller Kulturen und Religionen bleibt leider nur allzu oft Wunschdenken. So haben wir jedoch bereits im Kleinen innerhalb der Gemeinde die Möglichkeit, hiergegen etwas zu tun.

Wenden Sie sich gerne bei allen Integrationsfragen an mich. Auch bei Interesse an „Mitarbeit“, wie z. B. Hausaufgabenbetreuung, Deutsch-



Fleisch- und Wurstspezialitäten
Lauterachstraße 67
92283 Lauterhofen
Tel.: 09186 - 5 21
metzgereifeigl@t-online.de

Qualität und Frische aus Meisterhand

täglich frisches aus der heißen Theke

- Schnitzel
 - Leberkäs
 - Rippchen
 - Schaschlik
- Grillhals
 - Grillbauch
 - Cordon bleu
 - Bratwürstchen
- Fleischküchle
 - Gekochter Bauch
 - Hähnchenschlegel

Bei uns wird noch selbst geschlachtet und die Wurst täglich frisch produziert.

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!**

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag durchgehend von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch- und Samstag von 7.00 Uhr bis 12.15 Uhr

*Wir wünschen
allen unseren Kunden
und Bekannten
ein frohes
und friedvolles
Weihnachtsfest
und für 2021
gute Fahrt*

JURA-Reifenservice
GmbH

point S
Reifen, Räder, Auto-Service.

Regensburger Straße 54 • 92318 Neumarkt
Telefon 09181/ 84 90 + 84 92 • Fax 09181/ 2 21 76
e-mail: info@jura-reifen.de • Internet: www.jura-point-s.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 – 17.00 Uhr, Sa. 8.00 – 12.00 Uhr

...da bin ich mir sicher!

Sandra Lehmeier
FRISEURE

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

DI - FR 8.30 - 17.30 UHR
SA 8.00 - 12.00 UHR
UND NACH VEREINBARUNG

NEUMARKTER STRASSE 17
92283 LAUTERHOFEN
TELEFON: 09186 1687
MOBIL: 01525 3897914
WWW.LEHMEIER-FRISEURE.DE

**BETRIEBSURLAUB VON
24.12.20 - 06.01.21**

*★ Schöne Weihnachten
★ und ein gutes Neues Jahr.*

*Sinnvolle und gleichzeitig
gesunde Geschenke gesucht?
Wir führen Naturkosmetik von Weleda,
verschiedene Blutdruckmessgeräte
in weihnachtlicher Verpackung,
Geschenkpakungen von Eucerin
und vieles mehr.*



MARKT-
APOTHEKE



LAUTERHOFEN

*Vielen Dank für Ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen!
Wir wünschen Frohe Weihnachten, erholsame Feiertage und alles Gute für 2021!
Bleiben Sie gesund*

vermittlung, gegenseitigen Besuchen etc. stehe ich Ihnen selbstverständlich zur Verfügung und stelle Ihnen gerne die Kontakte her.

E-Mail: ingeborgmiranda1@aol.de

Tel. 09186/909650

Neues von der Meldebehörde

Jubilare im September 2020

Aus Datenschutzgründen
nur in der gedruckten
Version sichtbar.

Veröffentlichung von Geburten

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erscheinen die Geburten nicht mehr automatisch im Mitteilungsblatt.

Eine Veröffentlichung kann nur erfolgen, wenn eine schriftliche Einverständniserklärung bei der Marktverwaltung abgegeben wird.

Wir bitten um Verständnis.

Sterbefälle im September/Oktober 2020

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

Einwohnerbewegung 01.09.2020 bis 31.10.2020

Bewegungsart	Einwohner gesamt	Einwohner männlich	Einwohner weiblich
Einwohner am 01.09.2020 mit Hauptwohnung gemeldet	3759	1929	1830
Geburten	10	3	7
Sterbefälle	6	2	4
Zuzüge	44	28	16
Wegzüge	31	14	17
Einwohner am 31.10.2020 mit Hauptwohnung gemeldet.	3776	1944	1832

Neues vom Fundamt

Beim Fundamt liegen folgende Fundsachen zur Abholung bereit:

Schwarze Sonnenbrille • Hut und Teddybär • Fußball • Puppe • Regenschirmhülle • 7x Schlüssel • Schwarzes Täschchen • Greifhilfe • 3x Brille mit Sehstärke • Huawei Handy • Autoschlüssel • Lesebrille • Tuch • Alu-Koffer • Regenschirm • Fahrrad

Sprechtag und Beratungen

Deutsche Rentenversicherung

Alle Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd sind bis auf weiteres - mindestens aber bis Ende dieses Jahres - komplett eingestellt.

Beratungen und Antragsaufnahmen nur noch telefonisch oder als Videoberatung unter dem

Service-Telefon 0800-1000-480-15

- Am Servicetelefon kann der Anrufer auswählen, ob er
 - Unterlagen benötigt,
 - Allgemeine Fragen zum Rentenrecht oder zum Bearbeitungsstand hat
 - eine individuelle Rentenberatung benötigt.
- Wählt der Anrufer „Individuelle Beratung bzw. Beratungstermin“ aus, wird er mit einem Rentenberater der DRV Bayern Süd verbunden. Der Rentenberater versucht dann vorrangig, das Anliegen des Anrufers telefonisch zu erledigen.

Beratungstage der Bundeswehr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. im Jahr 2020

Aktuell nur telefonische Beratung unter der Tel. 08009800880 möglich.

Blutspendetermin

Nächster Blutspendetermin in Lauterhofen: **Donnerstag, 11. Februar 2021, von 16.30 bis 20.30 Uhr in der Schule Lauterhofen.**

Herzlichen Glückwunsch vom Markt Lauterhofen!

Hinweis: Wenn Jubiläen nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, bitten wir um Mitteilung unter der Telefon-Nr. (09186) 93 10-10 (Bürgerbüro).

HANS REUTER

92283 Lauterhofen
Schlossäcker 4
Telefon: 09186 - 698
Fax: 9094195
Mobil: 0170 - 5360381 E-Mail: info@haustechnik-reuter.de



Haustechnik - Heizungs- und Sanitärmeister

Ihr Spezialist für Energiespartechnik

*Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein frohes
und friedvolles Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Service mit **Leidenschaft & Kompetenz!**



★ **Herzlichen Dank**

2020 Wir bedanken uns vielmals bei unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr **2021**



**KIRSCH &
HAUBNER**
IMMOBILIEN

Tel. 09181 8265
Bahnhofstraße 7 · Neumarkt
Dammstr. 1 (im NeuenMarkt)
info@kirschundhaubner.de
www.kirschundhaubner.de

... Lack ab



UNFALLINSTANDSETZUNG & LACKIERUNG

- **sauber**
- **preiswert**
- **mit Garantie**

St.-Martin-Str. 14
92355 Lengenfeld
Tel. (091 82) 9021 04
Fax (091 82) 9021 05
e-mail: herbert@schuetz-le.de
www.schuetz-unfallinstandsetzung.de

Schnell passiert. Schnell repariert!



Wir reparieren
Ihren
Blechschaten
hochwertig
und zu fairen
Preisen!

**SCHNELL
PERFEKT
GÜNSTIG**

**Nach einem Schaden an Blech oder Lack
sollten Sie sich unbedingt von uns
ein unverbindliches Angebot erstellen lassen.**

Unfallinstandsetzung • Autolackierung • Autoglas

STIHL®
Aktion November/
Dezember



Stihl Kinderhelm und
Kinderhandschuhe
24,90 €



HSA 25
96,50€
statt 129,00 €

MSA 120 C-B mit AK 20 und AL 101
Sie sparen 95,54 € statt 387,00 € **291,46 €**



**AKTION
SYSTEM**

- > Stihl Zubehör 15% Rabatt
- > Stihl Sägeketten ab 3St. 25% Rabatt
- > Stihl Bekleidung 20 % Rabatt

Wir wünschen Ihnen und
Ihrer Familie
für das Jahr 2021
alles Gute und viel Erfolg!
Schöne Feiertage und
kommen Sie gut und
gesund ins neue Jahr.



BENZIN-MOTORSÄGE MS 170
30,1 cm³, 1,2 kW / 1,6 PS, 4,1 kg⁹,
Schienenlänge: 30 cm, Einstiegsmodell
zum Brennholzsägen. Einfache Bedie-
nung dank Kombihebel.
AKTION! 174,49 €
Sie sparen € 20,- statt 194,49

Ihr Team der
Strobl GmbH
Landtechnik

Neumarkter Str. 12
92283 Lauterhofen
09186/268
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr



GETRÄNKEMARKT - GEITNER

MICHELSBERG 4a · 92283 LAUTERHOFEN · TEL. 0 91 86/1 72 66 · FAX 0 91 86/90 97 28

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG - FREITAG 8.00 - 13.00 und 17.00 - 19.00 UHR • SAMSTAG 8.00 - 13.00 UHR

Außensprechtage des Zentrum Bayern-Familie und Soziales, Region Oberpfalz - Versorgungsamtes Regensburg beim Gesundheitsamt Neumarkt

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales, Region Oberpfalz, bietet Außensprechtage beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht

Die Sprechstage finden jeweils in der Zeit von **13.00-15.30 Uhr** in der Regel an jedem 3. Dienstag im Monat im **Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Straße 1**, statt.

Nächste Termine: nicht bekannt

Wir bitten zu beachten. Aufgrund der aktuellen Lage zum Corona-virus bleibt der Sprechtag des Versorgungsamtes Regensburg am Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. bis auf Weitere geschlossen! In Ihrem Interesse bedanken wir uns für Ihr Verständnis. Bei Fragen, die das Versorgungsamt betreffen wenden Sie sich telefonisch an das Versorgungsamt, Tel.: 0941 780900.

BRK-Kleiderkammer

Die Kleiderkammer des BRK Kreisverbandes Neumarkt, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt, ist zu den gewohnten Öffnungszeiten

Montag und Dienstag	10.00 Uhr – 13.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr – 15.00 Uhr
Donnerstag	10.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

wieder geöffnet. Aufgrund der Corona-Hygieneschutzmaßnahmen kann es zu Wartezeiten kommen.

Kleiderspenden können nur nach telefonischer Voranmeldung angenommen werden.

Gesundheitsregion-Neumarkt

Sie suchen einen Arzt?
Sie suchen eine Beratungsstelle?
Eine Selbsthilfegruppe?

Hier finden Sie alles rund um Ihre Gesundheit:

www.gesundheitsregion-neumarkt.de



Regens Wagner Offene Hilfen

Für Menschen mit Behinderung und Angehörige



Der Dienst **Offene Hilfen** von Regens Wagner bietet Unterstützung an für **Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und ihre Angehörigen**. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen. Auf Wunsch kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Folgende Hilfen können von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch genommen werden:

- Beratung und Information rund um das Thema Behinderung
- Familienunterstützender Dienst (FUD)
- Freizeit- und Gruppenangebote
- Ambulant begleitetes Wohnen zur selbständigen Lebensführung
- Schulbegleitung/Arbeitsassistentz.

Finanzieren lassen sich viele dieser Hilfsangebote oftmals – je nach individueller Situation – über gesetzliche Ansprüche. Gerne nehmen wir uns Zeit für Ihre Fragen und stehen für ein persönliches Beratungsgespräch zur Verfügung. Auf Wunsch besuchen wir Sie auch zu Hause. Sie erreichen unseren Dienst unter: Offene Hilfen Neumarkt-Nord, Dr. Schrauth-Str. 11e, 92318 Neumarkt, Telefon: (09181) 40 62 72 70, E-Mail: offene-hilfen-neumarkt@regens-wagner.de, Internet: regens-wagner-lauterhofen.de

Seniorentelefon der Diakonie Neumarkt - Wir hören Ihnen zu!

Neumarkt – Ab sofort gibt es für Senioren immer mittwochs auch telefonische Hilfe der Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter der Diakonie Neumarkt.

Manche Ereignisse verändern das Leben grundlegend und nichts läuft mehr rund. Wenn der Körper im Alter streikt, wird die Mobilität eingeschränkt und damit auch die Selbständigkeit. Oft ist Einsamkeit die Folge und es fällt den Betroffenen schwer, ihre Lebenssituation zu bewältigen. Da kann ein Gespräch mit einem verständnisvollen Menschen helfen und erleichternd wirken. Der Griff zum Telefon ist der erste Schritt, um ein offenes Ohr, Unterstützung und Informationen über Hilfsangebote im Alter zu erhalten.

Seniorentelefon immer mittwochs von 11.00 bis 12.00 Uhr unter der Rufnummer: 09181-46400

Kontakt: Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter, Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt

Umweltecke

Abfuhrpläne 2021

Die Abfuhrtermine werden auch im Umweltkalender 2021 des Landkreises Neumarkt veröffentlicht. Der Kalender wird jedem Haushalt zugestellt.

Außerdem finden Sie Abfuhrpläne für alle Abfallarten unter:

www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft

Einen interaktiven Abfuhrplan können Sie sich als Kalender für PC oder Smartphone sowie als Terminliste auf der Startseite am rechten Seitenrand unter www.lauterhofen.de:

oder <https://www.abfuhrplan-landkreis-neumarkt.de/lauterhofen> erstellen und anschließend ausdrucken, speichern oder als Kalenderdatei einbinden:



Termine als iCal-Datei

Termine: Gelber Sack
 Papiertonne
 Restmüll

Erinnerung ⓘ Keine ▾

[herunterladen](#)

Termine ausdrucken

Termine: Gelber Sack
 Papiertonne
 Restmüll

Format: Terminliste
 Kalender 2020
 Kalender 2021

[drucken](#)

Wertstoffhof Lauterhofen

In der Zeit vom 01.12.2020 bis 28.02.2020 gelten auf dem Wertstoff die sogenannten Winteröffnungszeiten. Es kann weiterhin an den gewohnten Tagen Abfall angeliefert werden.

Die neuen Öffnungszeiten sind am Dienstag von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr, am Freitag von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr und am Samstag von 09:00 Uhr bis 17:00 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass auf dem gesamten Gelände des Wertstoffhofes Maskenpflicht gilt. Zusätzlich muss der Mindestabstand von 1,50 m eingehalten werden.

PLANUNGSBÜRO FELSER Jürgen

Staatlich geprüfter Bautechniker mit ZQualVBau
-- Nachweisberechtigter für Standsicherheit --

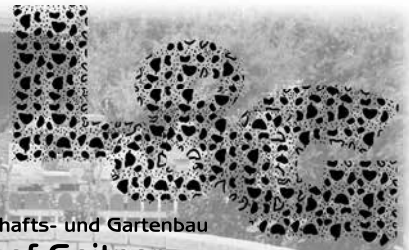


*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und
viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.*



Bojerstraße 7 92283 Lauterhofen
Tel.: 09186/90 99 46 Mobil: 0170/9 32 65 50
Fax: 09186/90 93 33 E-Mail: Juergen.Felser@web.de
www.BAUPLANUNGin3D.de

- Gartengestaltung
- Stein- u. Pflasterarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Wegeerneuerungen
- Kanalarbeiten



Landschafts- und Gartenbau

**Josef Geitner
& Sohn GbR**

Ludwigskanalstraße 33
92348 Berg/Unterölsbach
Telefon 0 91 89 / 17 49 · Fax 40 72 96
E-Mail: josefgeitner@t-online.de
www.geitner-gala-bau.de

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Reif

Farbe & Design

- Malerarbeiten
- Raumgestaltung
- Fassadenanstriche
- Bodenbeläge

Maler- & Lackierermeister

Grafenbuchstraße 1 92283 Traunfeld
Tel.: (0 91 89) 14 19
Fax: (0 91 89) 40 95 32
Mobil: (01 75) 9 83 55 08

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021!

PIRZER

Bestattungs-
institut GmbH

*Zusammen mit Ihnen
gehen wir ein Stück
auf dem schweren Weg
Ihrer Trauer.*

Dr.-Krauß-Straße 5 Türkeistraße 26
92318 Neumarkt 90518 Altdorf
Telefon Tag und Nacht: Telefon Tag und Nacht:
09181 - 47620 09187 - 907700

www.pirzer-bestattung.de info@pirzer-bestattung.de

X XAVER REGENSBURGER

ROLLLADEN & SONNENSCHUTZTECHNIK
MEISTERBETRIEB SEIT 1934 IN LAUTERHOFEN



- Rollladenkästen
- Rollladen
- Raffstore
- ZIP-Screen



→ Pergolamarkisen



→ Markisen



Brunner Straße 4 | 92283 Lauterhofen
Tel.: 09186 823 | Fax: 09186 764
www.rollladenbau-lauterhofen.de

**Wie wünschen Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes, erfolgreiches neues Jahr!**



raiba-neumarkt-opf.de

**Gemeinsam kriegt
man alles gebacken.**

**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein glückliches,
gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.

09181 233-0

Raiffeisenbank
Neumarkt i.d.OPf. eG



Der Wertstoffhof wird von den Gemeindegürgern sehr gut angenommen. Dahingehend bitten wir Sie zu beachten, dass in den Containern nur die jeweils vorhergesehenen Abfalle entsorgt werden können.



Richtige Mülltrennung verhindert Brände

Vor kurzem hat es wieder einmal in gleich zwei Müllumladestationen des Zweckverband Müllverwertung Schwandorf (ZMS) gebrannt. Glücklicherweise konnten die Containerbrände schnell gelöscht werden und es entstanden keine größeren Schäden. Ursache waren vermutlich nicht ausgekühlte Ascheabfälle oder Batterien im Restmüll.

Das Team der Abfallwirtschaft im Landratsamt Neumarkt weist erneut darauf hin, wie wichtig die richtige Trennung der Abfälle ist, um Brände zu vermeiden.

Asche aus Öfen oder Herden darf in die Restmülltonnen gegeben werden. Allerdings nur, wenn sie ausgekühlt ist und sich keine Glutreste mehr darin befinden. Lassen Sie Asche aus Ihrem Herd oder Ofen immer erst auskühlen bevor Sie sie entsorgen. Geben Sie die ausgekühlte Asche in einen Plastiksack, bevor sie sie in die Restmülltonne geben. So bleibt Ihre Tonne sauber und Sie vermeiden Staubbentwicklung bei der Leerung Ihrer Restmülltonne.

Batterien oder Akkus dürfen auf keinen Fall in die Restmülltonnen gegeben werden. Gerade bei Lithium Akkus besteht ein sehr großes Risiko, dass es zu einer Selbstentzündung der Akkus kommt. Das kann zu Bränden in Ihrer Mülltonne führen oder noch schlimmer zu einem Brand in den Bahntransportcontainern an den Müllumladestationen. Akkus und Batterien können Sie kostenlos an allen Verkaufsstellen abgeben. Hier gibt es spezielle Sammelboxen oder Sammelfässer für die Erfassung der Batterien und Akkus. So können die Batterien und Akkus umweltfreundlich recycelt werden und es ist gewährleistet, dass es zu keinen Problemen kommt.

Weitere Informationen zur richtigen Abfalltrennung und was in die Restmülltonnen darf erhalten Sie beim Team der Abfallwirtschaft des Landratsamtes Neumarkt i.d.OPf. Sie erreichen uns unter Telefon 09181/470-239 oder per E-Mail abfallwirtschaft@landkreis-neumarkt.de.

Fehlwürfe in der Papiertonne nehmen zu!

Die Papiertonne ist eine gute Sache. Zwölf Mal im Jahr wird die Tonne geleert und man wird auf einfache Weise Altpapier und Kartonagen los.

Leider wird die Papiertonne in jüngster Zeit zunehmend zur Entsorgung anderer Abfälle missbraucht.

So landen häufig Restmüll, Sperrmüll oder andere Fremdstoffe in der Papiertonne. Das geht natürlich nicht, denn dadurch sinkt die Qualität des Altpapiers und es kann nicht mehr umweltfreundlich recycelt werden.

Was darf denn nun in die Papiertonne?

Papier, Pappe, Kartonagen, Verpackungspapier, Zeitungen, Bücher.

Bitte zerkleinern Sie Kartonagen vor der Eingabe in die Papiertonne. Das spart Platz und so reicht das Tonnenvolumen länger.

Das darf nicht in die Papiertonne:

Ganz einfach: Alles andere wie z.B. verschmutztes Papier, Tapetenreste, Windeln, Hygienepapiere oder Servietten und sonstiger Restmüll.

Auch Kunststoffe, Folienverpackungen, Netze und Schnüre oder landwirtschaftliche Abfälle wie Silofolien haben in der Papiertonne absolut nichts zu suchen.

Netze und Schnüre im Altpapier sind besonders fatal, denn sie wickeln sich in der Sortieranlage um die Walzen und bringen so plötzlich die ganze Anlage zum Stillstand.

Die Erlöse aus der Vermarktung des Altpapiers tragen wesentlich zu stabilen Müllgebühren mit bei. Je schlechter unsere Papierqualität ist, desto niedriger sind diese Erlöse, und je weniger Erlöse zur Deckung der abfallwirtschaftlichen Kosten beitragen, umso mehr muss über die Müllgebühren gedeckt werden. Fehlwürfe im Altpapier sind somit nicht nur ökologisch nachteilig, sondern auch wirtschaftlich ein Schaden.

Es bedarf keiner weiteren Erklärung, dass Papiertonnen, die erheblich mit Abfällen oder Fremdstoffen befüllt sind, nicht mitgenommen werden. Deshalb bleiben Papiertonnen mit entsprechenden Fehlwürfen künftig stehen und werden erst geleert, wenn der Inhalt nachsortiert wurde.

Das Landratsamt bittet alle Bürgerinnen und Bürger darum, nur Altpapier und Kartonagen in die Papiertonne zu geben. Nur sauberes Papier kann vernünftig recycelt und vermarktet werden.

Das Team der Abfallwirtschaft hilft Ihnen mit Tipps zur Abfalltrennung und zur richtigen Befüllung der Papiertonnen gerne weiter. Sie erreichen uns unter Telefon 09181/ 470 -209, -211, -334, -299.

Verschiedenes

Neue Urnenerdgrabanlage im Friedhof Gebertshofen

Im Friedhof Gebertshofen sind ab sofort Urnenbestattungen in der dafür vorgesehenen Freifläche möglich. Die Grabzuteilung und die Verlegung der Grabeinfassung erfolgt erst bei Bedarf. Auskünfte erteilt die Friedhofsverwaltung des Marktes Lauterhofen oder der Friedhofswärter Herr Alfons Bleisteiner.



Freischneiden von öffentlichen Verkehrsflächen

Da aus vielen bebauten und unbebauten Grundstücken Äste und Sträucher, Bäume und Baumteile in den öffentlichen Verkehrsraum ragen, weisen wir darauf hin, dass dies eine Gefährdung für den Verkehrsteilnehmer und Fußgänger darstellt. Der Lichtraum der öffentlichen Straßen und Plätze sowie der Bürgersteige muss von Bäumen und Sträuchern frei sein. Die Höhen: Bürgersteige und Gehwege bis 2,50 Meter, Fahrbahnen und Straßen bis 4,50 Meter. Die Ausleuchtung der Straßenlampen muss gegeben und auch die Verkehrszeichen müssen gut erkennbar sein. Bei Verkehrsunfällen durch Einschränkung des Lichtraumes können die Haus- und Grundstückseigentümer zu Schadensersatzforderungen

G. Donhauser

Malerfachbetrieb

Mettenhofen 29
92283 Lauterhofen
Telefon 0 91 89/79 34
Telefax 0 91 89/76 51



*Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr,
verbunden mit bestem Dank für die
gute und angenehme Zusammenarbeit.*

- Beratung
- Raumgestaltung
- Tapezierarbeiten
- Schmucktechniken
- Bodenbeläge
- Schriften
- Fassadenrenovierung

DER EINMÖBLER

MÖBELMANUFAKTUR
WOHNRAUMPLANUNG
EINRICHTUNGSKONZEPTE
MEISTERFACHBETRIEB



Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

- Komplettlösungen für Inneneinrichtungen
 - Möbelfertigung, Polsterarbeiten
 - durchdachte Raumkonzepte
 - Schiebetürsysteme
- Olaf Spallek | Schreinermeister | Hochtannel 35 | 92283 Lauterhofen | Fon 09186 729 | www.einmoebler.de | kontakt@einmoebler.de



Tankstelle Strobl - Williams Lauterhofen



AVIA Shop



Segafredo®



Lotto - Toto
Annahmestelle



Hermes
Paketshop



24 h - Tankautomat



LPG



Waschanlage mit
2,80 m Höhe

Öffnungszeiten über die Feiertage

Hi. Abend
von 6.30 - 15.00 Uhr geöffnet

1. Feiertag
geschlossen

2. Feiertag
von 8.00 - 18.00 Uhr geöffnet

Silvester
von 6.30 - 15.00 Uhr geöffnet

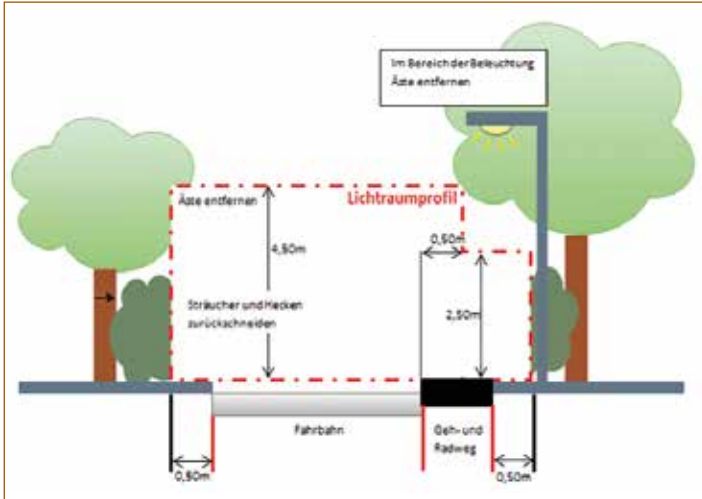
Neujahr
geschlossen

Unsere Kunden wünschen wir ein frohes
Fest und ein gesundes neues Jahr.



Neumarkter Straße 12 • 92283 Lauterhofen/OPf. • Telefon 09186/909195 • Fax 09186/90 92 12

herangezogen werden. Hinweisen möchten wir auch darauf, dass die Rinnsteine von Schmutz und Unkraut sauber gehalten werden müssen.



In diesem Zusammenhang wollen wir Sie auch über das freizuhaltende sog. „Lichtraumprofil“ über Geh- und Radwegen sowie Fahrbahnen informieren: Als „Lichtraumprofil“ wird eine definierte Umgrenzungslinie bezeichnet, die meist für die senkrechte Querebene eines Fahrweges bestimmt wird. Aus Gründen der Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs muss das Lichtraumprofil der öffentlichen Verkehrsflächen frei und sauber gehalten werden.

Zusammenfassung der Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen:

- Über die Fahrbahn ragende Äste und Zweige von Baumkronen oder Sträuchern sind so zurückzuschneiden, dass der Luftraum über der Straße mit einer lichten Höhe von 4,50 Meter über der Fahrbahn und den Straßenbanketten freigehalten wird. Dies stellt eine Durchfahrthöhe für LKWs bzw. auch Rettungsfahrzeugen von 4,50 Meter sicher.
- Über Geh- und Radwegen sind Hecken, Sträucher und Bäume mit einer lichten Höhe von 2,50 Meter über den Wegen auszuschneiden.
- Gleichsam sind Bäume auf ihren Zustand, insbesondere auf Standesicherheit, zu untersuchen und dürres Geäst bzw. dürre Bäume ganz zu entfernen.
- Bei Fahrbahnen ist ein seitlicher Sicherheitsraum von mindestens 0,75 Meter einzuhalten. Sofern ein Bordstein vorhanden ist, kann der Sicherheitsabstand vom Fahrbahnrand auf 0,50 Meter reduziert werden. Bei Radwegen beträgt der seitliche Sicherheitsabstand 0,25 Meter. Schneiden Sie deshalb alle seitlichen Bepflanzungen an Geh- und Radwegen sowie Straßen bis zu ihrer Grundstücksgrenze zurück. Vor allem bei Hecken sind regelmäßige und ausreichende Rückschnittmaßnahmen unerlässlich, um die Anpflanzung über Jahre hinweg auf Grundstücksgrenze zu halten und somit einen späteren Schnitt in den Bestand der Hecke zu vermeiden.
- An Straßeneinmündungen und -kreuzungen müssen Anpflanzungen aller Art gem. BayStrWG stets so nieder gehalten werden, dass sie nicht die „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ beeinträchtigen. Um eine ausreichende Übersicht im „Sichtdreieck“ für die Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten, gilt daher: Gibt es für ihr Grundstück keinen Bebauungsplan, der ein individuelles Sichtdreieck vorgibt, sollte die Bepflanzung an der Grundstücksobergrenze – im Bereich von Straßeneinmündungen und Straßenkreuzungen – auf maximal 0,80 Meter Höhe zurückgeschnitten werden.
- Außerdem ist sorgfältig darauf zu achten, dass Verkehrszeichen, Verkehrsspiegel und Straßenleuchten nicht durch Anpflanzungen verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass die Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern ständig rechtzeitig ohne Sehbeeinträchtigung wahrgenommen werden können.
- Beachten Sie schon vor dem Anpflanzen, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken im Laufe der Zeit annehmen können. Halten Sie ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze und entscheiden Sie sich für schwach wachsende Pflanzen.
- Denken Sie auch an die Sichtbarkeit Ihrer Hausnummer. Das Hausnummern-Schild muss von der Straße aus deutlich sichtbar sein. Die Sichtbarkeit darf nicht durch Bäume, Sträucher, Vorbauten, Schilder oder Schutzdächer usw. behindert werden. Etwaige Behinderungen (z. B. durch rankende Pflanzen) hat der Eigentümer auf eigene Kosten zu beseitigen. Vor allem: Im Ernstfall kann dies für Rettungsfahrzeuge,

Feuerwehr oder Polizei wichtig sein und Ihnen im Notfall wertvolle Zeit retten.

i) Vom Verbot des Naturschutzgesetzes, in der Zeit vom 1. März bis 30. September das Schneiden von Gehölzen zu unterlassen, sind die Eigentümer in diesem Falle befreit, weil es sich um eine aus Gründen der Verkehrssicherheit dringend notwendige Maßnahme handelt.

Bitte Hindernisse für Winterdienst beseitigen

Im Sinne einer vernünftigen und raschen Regelung des Winterdienstes bitten wir die Grundstückseigentümer, jedwede Art von vermeidbaren Hindernissen aus dem Weg zu räumen. Insbesondere parkende Autos, Anhänger, ... – obwohl Garagen oder Carports bzw. private Stellplätze vorhanden sind – stellen ärgerliche Hindernisse dar, welche nicht selten zu erheblichen Zeitverlusten für den Winterdienst führen. Man sollte wissen und bedenken, dass wir nahezu 130 km Orts- und Gemeindeverbindungsstraßen in unserer Gemeinde haben und dass ein Großteil dieses Straßennetzes vom Winterdienst betreut werden muss. Bekannt dürfte auch sein, dass es bei der Durchführung des Winterdienstes bestimmte Prioritäten gibt. So werden Gemeindeverbindungs- und Hauptdurchgangsstraßen grundsätzlich vorrangig gegenüber Wohnstraßen geräumt, da die Voraussetzungen für Schulbusse und den Berufsverkehr geschaffen werden müssen. Ganz allgemein werden wir auch in diesem Winter bemüht sein, den Winterdienst zur weitgehenden Zufriedenheit unserer Bürgerinnen und Bürger durchzuführen.

Heckenpflege

Im Rahmen des Bayerischen Kulturlandschaftsprogrammes – B49 - „Erneuerung von Hecken und Feldgehölzen“ wird der Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. e.V. in den Wintermonaten von Dezember 2020 bis Februar 2021 Pflegemaßnahmen an zwei kommunalen Hecken in der Gemarkung Lauterhofen durchführen. Die natur-schutzfachlich abgestimmten Schnittmaßnahmen werden durch örtliche Landwirte ausgeführt.



Hecken zählen zu den traditionellen Struktur- und Biotopelementen unserer Kulturlandschaft und erfüllen vielfältige Funktionen im Naturhaushalt. Sie sind Lebensraum für eine Vielzahl von Pflanzenarten sowie Brut-, Nahrungs- und Rückzugsraum für verschiedenste Tierarten. Gleichzeitig tragen sie bei zur Vielfalt und Schönheit des Landschaftsbildes und haben einen stabilisierenden Einfluss auf die Landschaft (Verringerung der Wind- und Wassererosion).

Hecken, Feldgehölze, Gebüsche und Feldraine sind durch die landwirtschaftliche Nutzung entstanden. Ihren vielfältigen Aufgaben, konnten sie in der Vergangenheit nur durch eine Pflege nachkommen.

Auch wenn heute z.B. die Brennholzerzeugung in den Hintergrund getreten ist, kann zur Erhaltung der ökologischen Vielfalt nicht auf die Pflege der Hecken verzichtet werden. Ohne Pflege werden aus den Hecken Baumreihen mit oft nur geringem Unterwuchs. Bei angrenzenden landwirtschaftlichen Flächen kann es dann zu Ertragseinbußen durch zu starken Schattenwurf kommen. Die heutige Pflege dient in erster Linie der Verbesserung der ökologischen Vielfalt einer Hecke und der langfristigen Bestandserhaltung. Dies bedeutet, je nach Heckentyp, zum Beispiel ein abschnittsweises „Aufstocksetzen“ oder die Entnahme von Einzelbäumen über einen Zeitraum von fünf Jahre, um die Gehölze zu verjüngen.

Wenn dann der Unterwuchs wieder dicht ist, finden Rebhuhn und Feldhase das ganze Jahr Unterschlupf vor Fuchs und Greifvögeln. Auch Heckenbrüter wie die Goldammer oder der Neuntöter brauchen dichtes Gebüsch für eine erfolgreiche Brut.

*Christa Englhard, (Dipl. Ing. Landespflege),
Mitarbeiterin Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. e.V.*

Information zum „Nachtbus - Discobus“

Der Nachtbus wird ab sofort und auch künftig nicht mehr von November bis März fahren. Er ist bzw. wird in allen Gemeinden durch ein ganzjährig und täglich verkehrendes Anrufsammeltaxi ersetzt.

Zum Frühlings-, Altstadt- und Volksfest in Neumarkt wird der Nachtbus mit optimierter Linienführung auch weiterhin im Einsatz sein. Entsprechende Infos und die neuen Fahrpläne folgen rechtzeitig.

Pflegefachkräfte für unsere Senioreneinrichtungen dringend gesucht!

Kommen Sie zum Arbeitgeber mit Herz und Sinn!

Interesse?

Weitere Informationen zu unseren Stellen finden Sie auf
unserer Homepage unter www.awo-nuer-land.de

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an:

kreisverband@awo-nuer-land.de

oder per Post an unsere unten stehende Adresse.



Kreisverband
Nürnberger Land e.V.

Burgthanner Str. 99, 90559 Burgthann-Mimberg
Tel.: 09183 / 914-100

Heilpraktikerin

Gesundheitstrainerin (BGKV)
Beckenbodenkursleiterin (DTB)

Renate Fruth

*wünscht ein frohes Fest
und ein
gesundes, erfolgreiches 2021.*

Praxis: Höhendorn 12, 92283 Lauterhofen
0179 / 9 13 77 13 Termine nach Vereinbarung



PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE

Sonnenschein

Ein Tag, an dem du nicht lächelst,
ist ein verlorener Tag.

Charly Chaplin

INHABERIN: KATHARINA WINKLER

Zum Weingarten 12,
92283 Lauterhofen / Trautmannshofen
Tel.: 09186 / 9097196

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung! - Hausbesuche möglich!

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2021

wünscht der

VDK Stöckelsberg



Wir hoffen, dass im nächsten
Jahr wieder unsere
gewohnten Feiern
stattfinden können und
wir uns dort persönlich treffen.

Bis dahin, bleiben Sie bitte gesund!

Vorstand VDK Stöckelsberg

MY Massivhaus
www.mymassivhaus.de



THUMANNBAU

*...weil Bauen
Vertrauenssache ist!*

PLANUNG

NEUBAU
UMBAU
SANIERUNG



Planung

Rohbau

Putz

PUTZ
TROCKENBAU
ESTRICH
BETON-
GLÄTTEN



Estrich

Außenputz

Außenanlagen

AUSSEN-
ANLAGEN

SCHLÜSSEL-
FERTIG

Niederhofen 24, 92367 Pilsach
T 09186/ 90 94 310 info@thumann-bau.de



KÜCHEN KÖLBL

Muscherstr. 17 · 92367 Pilsach
Telefon: 09181 / 26 57 34

www.kuechenkoelbl.de

QUALITÄT

DESIGN

SERVICE

Workshop „Liebvoll erziehen“ war ein voller Erfolg

Am Mittwochabend, den 28. Oktober 2020, fand ganze 2,5 Stunden der Workshop „Liebvoll erziehen“ in angenehmer Runde im Rathaussaal statt. Dort konnten die Eltern anhand von alltagsnahen Beispielen gute Lösungsvorschläge in Sachen Erziehung mit nach Hause nehmen und individuelle Fragen an die Referentinnen Frau Eichhorn und Frau Niederreiner stellen.

Ich freue mich, dass trotz Corona der Workshop stattfinden konnte und viele interessierte Teilnehmer den Weg ins Rathaus gefunden haben.

Der nächste Workshop ist in den Sommermonaten 2021 geplant und wird unter anderem auch wieder im Mitteilungsblatt Lauterhofen bekanntgegeben.

Schöne Zeit und bleiben Sie gesund.

Ihre KoKi-Beauftragte, Melanie Ried



Stellenausschreibung

Der Zweckverband sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n **Wasserwart / Fachkraft für die Wasserversorgung (m/w/d)** in Vollzeit.

Ihr zukünftiger Aufgabenbereich umfasst insbesondere die Betreuung des Wasserversorgungsnetzes, das Betreiben und Instandhalten des Rohrnetzes, der Hochbehälter, Pumpwerke und Übergabeschächte sowie des Wasserwerks und der Brunnen, den Neubau und die Erneuerung des Rohrnetzes und der Hausanschlüsse und deren Unterhaltung sowie die Ablesung und Auswechslung der Zähler.

Wir erwarten:

- Fachkraft für Ver- und Entsorgungstechnik oder für Rohr-, Kanal- und Industrieservice
- alternativ eine abgeschlossene, handwerkliche Berufsausbildung (vorzugsweise Elektriker, Heizungsbauer, Schlosser oder Maurer)
- Idealerweise Erfahrungen im Bereich der Wasserversorgung
- Handwerkliches Geschick, Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit, Organisationsfähigkeit und die Fähigkeit, eigenverantwortlich zu arbeiten
- Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und die Bereitschaft, auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten, Bereitschaftsdienste zu übernehmen.
- Führerschein der Klasse C1E wünschenswert
- Bereitschaft, die Weiterbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik zu absolvieren

Wir bieten:

- ein vielseitiges, interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- eine unbefristete Beschäftigung und Vergütung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V)
- die erforderliche Einarbeitung und Fortbildung
- sowie ein gutes Betriebsklima

Haben Sie Interesse? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte mit aussagekräftigen Unterlagen in Kopie (Tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Tätigkeitsnachweise)

bis spätestens 06.01.2021

an den Zweckverband zur Wasserversorgung der Pettenhofener Gruppe, Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen oder online an „info@lauterhofen.de“. Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Wassermeister Elmar Halk (0171-4195464) zur Verfügung.

Xaver Lang, Verbandsvorsitzender

Umwelttag Trautmannshofen 2020

In Trautmannshofen haben sich die Jugendfeuerwehr und die Teilnehmer der Gruppenstunde am 17. Oktober zusammengefunden, um den im April ausgefallenen Umwelttag nachzuholen. Unter der Führung der Jugendwartinnen Katharina Scharl und Theresa Ehrnsperger sowie der Leiterin der Gruppenstunde Hanna Stigler, waren die Helfer zwei Stunden unterwegs in Trautmannshofen, Stieglitzenhöhe, Hartenhof und in Richtung Ammelhofen, um Müll einzusammeln, den andere achtlos weggeworfen haben. Sie wurden dabei wie in den letzten Jahren fündig: Vier gefüllte Müllsäcke und ein Autoreifen zeugten vom Erfolg der Aktion.



Foto: Stephanie Scharl

Gemeindebücherei St. Michael

Die neue Kindergartengruppe „Naturkindergarten Wald & Wiesengang Lauterhofen“ besuchte mit der Leiterin Bettina Kreuzer, Erzieherin Rita Märkl und Erzieherin A. Walter unter strengsten Hygienevorschriften die „Gemeindebücherei St. Michael“ zum Tag der Bibliotheken noch vor dem Lockdown light.

Dort konnten sich die Kids, bei ihrem oft sogar erstem Besuch in einer Bücherei schlau machen wie es da so abläuft.

Die Büchereileiterin Ehrnsperger Christine verhexte alle mit Hilfe des =Japanischen Papiertheaters und trug die Geschichte „Die kleine Schuselhexe“ vor.

Unglaublich und faszinierend wie diese Geschichte ausging....

Danach konnten sich die Kinder mit Büchern eindecken, damit sie auch im Kindergarten was zu lesen haben.

Alle freuen sich schon auf einen nächsten Besuch in der Gemeindebücherei St. Michael.....



Foto: Ehrnsperger

Kindergärten

Die Leiterinnen der Kindergärten bzw. Kindertagesstätte präsentieren die Daten über die jeweilige Einrichtung zum Stichtag 01.09.2020.

Kindergarten Maria Goretti

- insgesamt 37 Kinder

- 13 Vorschulkinder
- 11 Mittelkinder
- 13 Kinder 3-Jahre



Medizinische Fußpflege
mit Kassenabrechnung
Tel: 0151 46 18 69 67

Karola Mendl
Podologie

P
barrierefrei
Parken

Hofmühlstraße 2a info@mendl-podologie.de
92367 Pilsach Termine nach Vereinbarung

Poppberg
Poppberg 3 - 92262 Birgland
Telefon 09157/277

Landgasthof - Metzgerei - Pension
„Zum Schloss“
Lieferservice

Essen zum Abholen – Freitag bis Sonntag
bitte vorbestellen
aktuelle Speisekarte unter: www.zum-schloss.de
Öffnungszeiten Metzgerei: Freitag 8-18 Uhr, Samstag 8-14 Uhr

Sind Sie auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?
Unser Team sucht Verstärkung! Wir suchen ab sofort:
Reinigungskraft, Küchenhilfe, Bedienungen
Bewerben Sie sich jetzt unter:
Tel. 09157/277 oder info@zum-schloss.de

Ganz Gesund



Physiotherapie
Naturheilkunde
Osteopathie

Physiotherapeut (m/w/d) gesucht

Bart Vossaert
Erlenweg 21
92367 Pilsach
Tel. 09181 - 2705 535

www.ganzgesundpraxis.de
physiotherapie@ganzgesundpraxis.de
naturheilkunde@ganzgesundpraxis.de

Wir sorgen für Spannung!



Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



ELEKTRO
Ulm
Fachbetrieb für Elektroinstallationen und Hausgeräte

Elektro Ulm GmbH & Co. KG
Bogenweg 4 - 92283 Traunfeld
Tel.: 09189 4407-0 - Fax: 09189 4407-44
www.elektro-um.de - info@elektro-um.de

Lehmeier
zimmerei - holzbau

Mit bester Handwerksqualität!



• Zimmerei • Dachkomplett • Innenausbau • Holzbau-Holzhaus
• Photovoltaik • Beratung • Planung • Ausführung

Michael Lehmeier - Postgasse 2a - 92283 Lauterhofen
Tel. 0175 2059581 - www.lehmeier-zimmerei.de

HERTEIS
Holz- und Kunststoffenster
Innenausbau

Hans Herteis
Neumarkter Straße 9 • 92283 Lauterhofen
Tel. 09186/273 • Fax 09186/705
eMail: schreinerei.herteis@yahoo.de



Gut für's Klima – Gut für Sie!
Holz-Alu-Fenster

- Fenster IV 78 mit 3fach Glas
Glasaufbau 4-18-4-18-4 UG: 0,5 UW: 1,0
- Sehr gute Wärmedämmung durch thermische Profiltrennung
- 3 umlaufende Dichtungen mit Aluwitterschenkel
- keine Beschädigung der Aluschale beim Betreten
- Passiv - Qualität

ALLEN FREUNDEN, BEKANNTEN UND KUNDEN WÜNSCHEN WIR FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR 2021.



- Öffnungszeit insgesamt: 7.30 Uhr bis 14.00 Uhr

Folgende Buchungen:

Frühdienst: 13 Kinder
bis 13.00 Uhr: 32 Kinder
bis 14.00 Uhr: 5 Kinder

- Kein Mittagessen

- Sonstiges:

4 Familien mit Migrationshintergrund
4 Inklusionsplätze

Kindertagesstätte St. Gabriel

- insgesamt 89 Kinder

22 Vorschulkinder, davon 6 „Korridorkinder“
20 Mittelkinder
23 Kinder 3 Jahre
24 Krippenkinder

Die Buchungszeiten liegen in der Zeit von 7.15 – 15.00 Uhr.

Mittagsverpflegung: von Regens Wagner geliefert:

18 Krippe Kinder
35 Kindergarten Kinder

- Sonstiges:

6 Inklusionsplätze

Naturkindergarten „Wald & Wiesengäng“

- insgesamt 14 Kinder

5 Vorschulkinder
3 Mittelkinder
6 Kinder 3-Jahre

- Kein Mittagessen

Buchungszeiten:

3x Frühdienst ab 7.30 Uhr,
3x Langzeit bis 14 Uhr
8x Kernzeit 8 bis 13 Uhr

Kindergarten Maria Goretti

Auf die Plätze, fertig, los!

Auch in diesem Jahr dürfen wir uns wieder über einen fleißigen Elternbeirat freuen, der uns die nächste Zeit tatkräftig unterstützt und bei so mancher Entscheidung zur Seite steht. Wir bedanken uns herzlich bei den Eltern für ihr Engagement und wünschen für alle eine harmonische Zusammenarbeit.

Zeit zum Danke sagen!

Ein herzliches Dankeschön geht an Frau Barbara Meier, die uns zu Ihrem 80. Geburtstag 40,00 € für die Kindergartenkinder gespendet hat. Wir haben uns sehr darüber gefreut und werden das Geld zu Gute der Kinder einsetzen und in Spielmaterial investieren.

... da oben leuchten die Sterne und unten leuchten WIR!



Aufgrund der aktuellen Lage haben wir in diesem Jahr unser Martinsfest etwas anders gestaltet als sonst. Bereits zwei Wochen im Vorfeld konnten die Kinder in unserem Atelier kreative Angebote zu St. Martin wahrnehmen. Gemeinsam haben wir die bunten Laternen der Kinder

gestaltet, schöne Laternenzugbilder mit Spritztechnik gebastelt und ein St. Martin Bild gefaltet. Ein Highlight in dieser Zeit war auch das spannende Schattentheater, das die Erzieherinnen und Kinderpflegerinnen liebevoll auf unserer Bühne im Theaterzimmer aufgeführt haben. Hiervon, haben wir ein Video mitgefilmt, welches die Eltern mit ihren Kindern nochmal zu Hause angucken konnten.

Zum Abschluss gab es noch eine interne St. Martins Feier, bei der die Kinder einen kurzen Film zur Geschichte vom heiligen Martin sehen durften. Danach zogen wir mit den beiden Gruppen und den Laternen durchs Haus und sangen dabei verschiedene Martinslieder.

Was auch nicht fehlen durfte, war das traditionelle Teilen der Martinsbrote. Ein großes Dankeschön geht hiermit an die Regens Wagner Stiftung, die uns diese freundlicherweise wieder spendiert hat.

Alltag mal anders

Optimistisch blicken wir in die Zukunft und hoffen, dass sich die aktuelle Lage schnell verbessert und wir wieder das offene Konzept unseres Hauses voll und ganz auskosten können. Nichtsdestotrotz geht es weiter und wir sind hochmotiviert, den Kindern die schwierige Zeit etwas zu versüßen. Mit bunten Kastanienketten, glitzernder selbstgemachter Knete und spannenden Herbstgeschichten mit der Erzählschiene machen wir uns die Tage fröhlich. Außerdem konnten wir bereits Teile unseres Gartens nutzen und sind gespannt auf die Spielgeräte die demnächst aufgebaut werden.

Kindertageseinrichtung St. Gabriel

Unterwegs dahoam

Bei Sonne, Wind, Nebel und auch mal leichten Regen – wir sind draußen unterwegs. Beim Spaziergang in den jeweiligen Gruppen, schauen wir uns unser „Dahoam“ mal genauer an und lernen viel neues in unserem schönen Lauterhofen kennen und benennen. Vom Rathaus, der Kirche und den schönen Spielplätzen bis hin zu den Wohngebäuden der Kinder in der Gruppe. Es ist spannend zu sehen, wo der ein oder andere Freund wohnt, ob er mit dem Auto oder zu Fuß in die Kita kommt und wer alles mit in den Häusern beheimatet ist. Eine Erkenntnis haben viele Kinder unserer schönen Kita bereits erworben. Bei jedem persönlich „dahoam“ ist es doch am Schönsten.



St. Martin dahoam

Ein alljährlicher, fester Bestandteil im Jahreskreis unserer katholischen Kita ist das beliebte Fest zu Ehren des heiligen Martin. In jedem Jahr freuen sich sowohl Kinder als auch Eltern bei abendlicher Herbststimmung mit selbstgebastelten Laternen durch die Straßen zu ziehen und gemeinsam Lieder wie „Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne“ oder „Ich geh mit meiner Laterne“ zu singen. Auch wenn dies aus gegebenen Umständen in diesem Jahr nicht möglich war, fanden wir eine gelungene Alternative. Die Kinder unserer Kita feierten gruppenweise stehend mit ausreichend Abstand am Vormittag das Laternenfest.

Wir bekamen hier Besuch von St. Martin auf seinem Pferd und erlebten das Martinsspiel, welches von Kindern der orangen Gruppe nachgestellt wurde. Einen herzlichen Dank hier an Frau Nathalia Neubauer die uns eine Reiterin als St. Martin zur Verfügung stellte.



Nach den gemeinsam gesungenen Liedern haben wir mit Gebeten und dem Segen Gottes durch Herrn Pfarrer Ehl den religiösen Hintergrund des Zusammenseins erlebbar gemacht.

Für unser St. Martin dahoam bekam jede Familie dann einen Liederzettel und die Geschichte von Laterne Lumina, die selbstgebastelte Laterne



Franz Krieger Zimmerermeister

Martinstraße 1 ● 92283 Lauterhofen
Tel.: 09186/ 337 ● Mobil: 0175/1604172

Holzmassivbau Dachstühle Altbaummodernisierung Carports Terrassen

Zur Verstärkung (m/w/d) unserer Tiefbau-Teams suchen wir ab sofort **für unsere Baustellen im Großraum Nürnberg**



- **Polier / Vorarbeiter**
- **LKW- / Baggerfahrer**
- **Kanal- / Straßenbauer**
- **Azubis im Tiefbau**

Tiefbau

Mitfahrgelegenheiten und tägliche Heimkehr sind gegeben. Es erwartet Sie ein interessantes, vielfältiges Aufgabenfeld mit Entwicklungsmöglichkeiten, eine Festanstellung mit leistungsgerechter Vergütung und umfangreiche Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

FT FUCHS Tiefbau GmbH
Haager Winkel 4 · 91126 Kammerstein-Haag
z.Hd. Wolfgang Großmann · Tel. 09122/9358-0

www.ft-fuchs.de



▼ malerarbeiten + bodenbeläge

- ▼ moderne wandgestaltung
- ▼ parkettböden abschleifen
- ▼ fassadenanstrich
- ▼ pvc-laminat
- ▼ wärmedämmung
- ▼ teppich
- ▼ korkböden
- ▼ gerüstbau

Baubiologe IBN
maler königsberger

markus königsberger
eschenbühl 2
92283 traumannshofen
tel. 09186/ 90 21 85
mobil 0171/ 3 57 02 15

www.maler-koenigsberger.de

markus@maler-koenigsberger.de



Fliesen Bergstraße 1, Laaber
Naturstein 92367 Plilsach
Ausstellung Tel.: 09186 - 902025
Treppe Fax: 09186 - 902027
Sanierung www.fliesen-vohler.de
Reparatur info@fliesen-vohler.de



Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg



DU SUCHST VERÄNDERUNG?

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2
92334 BERCHING
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN,
ALARMANLAGEN & MEHR...

EIBNER+REGNATH

...da san mia dahoam!

HANDWERKER

KFM. MITARBEITER

WIR SUCHEN:

VERKÄUFER

M/W/D

Jetzt bewerben: job@eibner-regnath.de



WWW.EIBNER-REGNATH.DE

und ein Rosinenbrötchen, welches wir von der Regens-Wagner-Stiftung spendiert bekamen. Die rote Gruppe bedankte sich dafür zur Freude der Bewohner mit einem Besuch im dortigen Innenhof mit einem Lied und dem Martinsspiel.

Nachhaltig daheim

Sowohl unsere schöne Gemeinde, als auch unserer Welt in ihrer Schönheit und Einmaligkeit ist die Zukunft unserer Kinder. Sie ist zu bewahren, so dass auch zukünftige Generationen auf ihr noch ein unbeschwertes Leben führen können. Dieses Ziel fließt in unsere tägliche Arbeit ein, im besonderen Hinblick auf unser pädagogisches und christliches Konzept. Einen weiteren Beitrag zur Nachhaltigkeit haben wir zu St. Martin geleistet. Gemeinsam wurde beschlossen, dass jedes Kind in seiner Kindergartenzeit nur noch eine Laterne bastelt. Diese begleitet das Kind dann zum jährlichen Martinsfest durch die Kindergartenzeit und trägt so zum Verzicht von Ressourcen bei.

Wir können den Wind nicht ändern, aber die Segel anders setzen (Aristoteles)

Meine Kita - da fühl' ich mich daheim

Wenn sich um 07:15 Uhr wochentags unsere Haustür für die Kinder öffnet, sehen wir strahlende und lachende Gesichter, ab und zu auch mal eine Träne oder ein fragendes Gesicht. Das große **Wir – Gefühl** für Krippe und Kindergarten wächst von Tag zu Tag – wir finden neue Freunde, streiten und versöhnen uns, lernen, spielen und gestalten miteinander selbstständig unseren Tag. Jedes Kind trägt hier ganz individuell in seiner Persönlichkeit, im jeweiligen strukturierten Tagesablauf, in den Gruppen bei und bringt sich mit ein.

Leider lässt es die aktuelle Situation nicht zu, dass Eltern unsere Kita betreten. Somit müssen die Kinder noch mehr leisten als zuvor. Schon an der Haustüre beginnen sie den Tag selbstständig zu meistern. Sie verabschieden sich von den Eltern, gehen alleine in die Garderobe und ziehen sich selbstständig aus.

Vom ersten Tag an bis jetzt haben die Kindergartenkinder schon viel gemacht. Sie haben fleißig Dekorationen und Laternen gebastelt, Lieder und Fingerspiele gelernt, im Garten getobt und Spaziergänge gemacht und vieles mehr.

Auch die Krippenkinder haben aktuell eine Umstellung. Die Eltern dürfen nicht mehr in die Garderobe kommen und die Kinder müssen schon an der Eingangstüre „alleine“ starten. Die schon eingewöhnten Kinder der Krippe haben ebenfalls aktiv Fensterdekoration und Laternen gebastelt, Lieder gesungen, im Garten gespielt und Spaziergänge gemacht.

Leider mussten unser Elternabend und die geplante Eltern-Gartenaktion abgesagt werden. Wir hoffen und freuen uns auf die Umsetzung zu einem späteren Zeitpunkt!

Naturkindergarten „Wald- und Wiesengang“

Hab Geduld, alle Dinge sind schwierig, bevor sie leicht werden.

(Französische Weisheit)

Ja Geduld verlangt man von uns zurzeit sehr viel. Aber wie es so schön heißt: „Guat Ding braucht a weil.“ Wenn dann oben am Naturplatz alles fertig ist, wird es ein Schmuckstück sein. Und das auch dank unserer engagierten Eltern, die uns tatkräftig unterstützen. Sei es beim Entfernen des alten Gartenzauns, bei Holzlieferung fürs Lagerfeuer, beim Einkauf der Bodenhülsen, beim Ausleihen und Instandsetzen des Aggregats. Zurzeit entsteht in Elternarbeit eine Matschküche. Die Kinder und wir hoffen sehr, dass wir so bald wie möglich unseren Naturkindergarten wieder voll genießen können, gerade in der jetzigen Lage das Spielen an der frischen Luft von Vorteil ist.

Elternbeirat wurde gewählt.

1. Vorsitzender Dominik Kurzendorfer
2. Stellvertreterin Michaela Neumann
3. Schriftführerin Steffi Lang

Wir wünschen Ihnen eine harmonische Zusammenarbeit und bedanken uns für Ihre Bereitschaft zur Mitarbeit.

St. Martinsfest und Laternenzug

Leider musste heuer der Martinszug entfallen. Die Geschichte und der Hintergrund von St. Martin wurden den Kindern mit Liedern, Rollenspiel, Bildergeschichte, einem Kurzfilm und Gebeten nahe gebracht. Wir haben Fackeln aus Flaschen, bunten Papier und Lichterketten gebastelt.

Auch einen internen Laternenmarsch zur Kirche haben wir gemacht. Herr Pfarrer hat mit uns in der Kirche eine kleine Andacht gefeiert.



Donnerstag Aktivtag

Jeden Donnerstag ist bei uns Aktivtag. In drei Altersgruppen sind die Kinder eingeteilt. Die Großen sind die „Hasen“. Sie beschäftigen sich intensiv mit Wörtern und Sätzen.

Die mittleren Kinder sind die „Eichhörnchen“. Sie haben St. Martin und das Pferd mittels Falzarbeit auf einen Karton gestaltet. Bei der nächsten Zusammenkunft werden wir mit Hilfe von Bildern auf Steinen gemalt, Geschichten erfinden.

In vereinfachter Form des Faltens haben die Kleinen „Siebenschläfer“ auch den St. Martin gebastelt.

Adventszeit

Die Wichtel sind unterwegs bei uns in der Vorweihnachtszeit. Es wird sehr geheimnisvoll und heimelig bei uns. Mit Geschichten, Geheimarbeiten, Basteleien und harmonischen Zusammenkünften wollen wir diese Zeit der Vorfreude bewusst erleben. In diesem Sinne wünschen wir allen eine gesunde, zufriedene Adventszeit.

Der Naturkindergarten weist darauf hin, dass der Außenbereich des Kindergartens kein öffentlicher Spielplatz ist und bittet um Verständnis.

Grund- und Mittelschule Lauterhofen

Grundschule und Mittelschule Lauterhofen:

227 Schülerinnen und Schüler
(Stand 01.10.2020)

Grundschule: 112
Mittelschule: 115

Anzahl der Schüler aus der Gemeinde Berg,
die die Schule in Lauterhofen besuchen: 29

Anzahl der Schüler aus der Gemeinde Lauterhofen,
die die Schule in Berg besuchen: 44

Anzahl der Schüler aus der Gemeinde Pilsach: 42

Mittagsbetreuung Grundschule und Mittelschule Lauterhofen – Förderfähige Gruppen im Schuljahr 2020/21 – (Leitung Maria Geitner)

Die Eltern haben die Wahl zwischen zwei Varianten. Eine Betreuung und Beaufsichtigung erfolgt ab Unterrichtsschluss

- in der Mittagsbetreuung bis 14:00 Uhr
- in der verlängerten Mittagsbetreuung mit Hausaufgabenbetreuung und pädagogischen Angeboten bis 15:30 Uhr.
- Ein warmes, vollwertiges, von der Gemeinde Lauterhofen bezuschusstes Mittagessen aus der Küche von Regens Wagner mit Getränk und Obst kann bestellt werden zum Preis von 2,20 €.
- Eine qualifizierte pädagogische Betreuung erfolgt durch Frau Gunda Fromm, Frau Maria Geitner, Frau Walburga Gottschalk und Frau Elisabeth Maderer, die sich als kompetente, hochmotivierte Mitarbeiterinnen bewährt haben. Hausaufgabenbetreuung findet nur in der verlängerten Gruppe statt. Dabei besteht jedoch kein Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit der bearbeiteten Hausaufgaben.
- Eine Kostenbeteiligung für die Mittagsbetreuung fällt nicht an, da die Kosten vom Freistaat Bayern und dem Markt Lauterhofen übernommen werden.

Eingerichtete Gruppen:

1 Gruppe bis 14:00 Uhr: 57 Kinder (tägliches Wechsel der Schülerinnen und Schüler)

1 Gruppe bis 15:30 Uhr: 12 Kinder



Grundschule Lauterhofen
Mittelschule Lauterhofen





Wir möchten all unseren Kunden, welche uns im vergangenen Jahr soviel Vertrauen entgegengebracht haben, **herzlich Danken!**

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen Ruhe, Glück und Harmonie.

Frohe Weihnachten



**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND
EIN GUTES UND GESUNDES NEUES JAHR
WÜNSCHT IHNEN**

KILIAN
www.kilian-web.de



Satz • Druck • Weiterverarbeitung • Heissfolie • Mitteilungsblätter

DRUCK & VERLAG

Sigmundstraße 45 c
90431 Nürnberg
Telefon 09 11/3295 25
Telefax 09 11/31 1781
kontakt@kilian-druck.de

Kirchenweg 22
90602 Pyrbaum-Rengersricht
Telefon 091 80/8 54
Telefax über 09 11/31 1781
printmedien@kilian-verlag.de



Mittagsverpflegung im Schuljahr 2020/21 –

Auch hier haben wir mit Frau Walburga Häberl und Frau Doris Wildfeuer ein tolles Team, das sich um eine gesunde und ausgewogene Verpflegung unserer Kinder kümmert. An einigen Tagen in der Woche bieten sie zudem kostenlos und ergänzend zum normalen Mittagessen im Wechsel eine Suppe oder eine Nachspeise an, ein Zusatzangebot, welches von unseren Kindern gerne angenommen wird. Mit großem Engagement sorgen die beiden dafür, dass unsere Kinder gestärkt in den Nachmittag starten können. Im Durchschnitt werden täglich 25 Essen ausgegeben. Wir freuen uns schon heute darauf, wenn wir vermutlich zu Beginn des Schuljahres 2021/22 in die neue Mensa im Bereich der jetzigen Aula umziehen können.

Ferienbetreuung im Schuljahr 2020/21

Die Gemeinde Lauterhofen bietet für alle Schülerinnen und Schüler aus dem gesamten Gemeindegebiet Lauterhofen, die die Jahrgangsstufen 1 bis 6 der verschiedenen Schularten besuchen eine Ferienbetreuung an. Die Ferienbetreuung wird von den Mitarbeiterinnen der Mittagsbetreuung durchgeführt.

Standort:

Die Ferienbetreuung findet an der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen statt. Dort befinden sich die Räumlichkeiten der Mittagsbetreuung. Es können weitere Räumlichkeiten der Schule (Turnhalle, Werkraum, Computerraum, Schulküche...) sowie die Außenanlagen der Schule genutzt werden. Die Mittagsverpflegung erfolgt in der vorübergehenden Mensa im bereits sanierten Abschnitt der Mittelschule.

Angebote:

Unsere Mitarbeiterinnen sind dabei stets bemüht mit großem Einsatz und bemerkenswertem Einfallsreichtum ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm für die betreuten Schülerinnen und Schüler zusammenzustellen. Sportliche, künstlerisch-kreative und musikalische Möglichkeiten der Freizeitgestaltung kommen hierbei gleichermaßen zum Zuge. Veranstaltungen im Schulgebäude zum Teil mit Unterstützung externer Partner sowie außerschulische Lernorte finden hierbei gleichermaßen Berücksichtigung. Bisherige Erfahrungen zeigen, dass sich die betreuten Kinder während der verschiedenen Maßnahmen äußerst wohl fühlen. Auch unter Pandemie-Bedingungen gelang es den Mitarbeitern in diesem Sommer ein attraktives Ferienprogramm zusammenzustellen.

Dauer:

Erste und letzte Ferienwoche in den Sommerferien, täglich von 07:30 Uhr – 13:30 Uhr

Betreuungsbeitrag:

4,00 € pro Tag

Mittagessen:

2,20 € pro Tag

Der Betreuungsbeitrag und das Essensgeld werden per Einzugsermächtigung abgebucht.

Für Ausflüge und Sonderveranstaltungen fallen ggf. zusätzliche Kosten an!

25 Kommunionkinder stellten sich unter Gottes Schutz



(Foto: Thomas Sippl)

Aus dem Pfarrverband Lauterhofen empfangen am Rosenkranzfest in der Lauterhofener Pfarrkirche aus der Hand von Pfarrer Gerhard Ehrl 25 Kinder die erste Heilige Kommunion. Davon kamen 9 Mädchen und 7 Jungen aus der Pfarrei Lauterhofen mit Engelsberg und Thürnsnacht, je

zwei Mädchen und zwei Jungen aus der Pfarrei Trautmannshofen und fünf Mädchen aus der Pfarrei Traunfeld-Deinschwang. Um die durch Corona vorgeschriebenen Abstände in der Kirche einzuhalten, wurden die Kinder auf zwei Gottesdienste aufgeteilt.

Mütter hatten zum Thema „**Unter Gottes Schutz und Schirm**“ ein wunderschönes Altarbild angefertigt. Für die musikalische Gestaltung sorgten Organistin Irene Schmidt und Gemeindefereferent Peter Denk mit zwei Gitarristinnen.

Im Rahmen des Schulunterrichts wird Pfarrer Gerhard Ehrl mit den Kindern und einigen Eltern noch eine Wanderung unternehmen.

Die Seniorenbeauftragte berichtet

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Seit etwa einem Jahr ist die Menschheit schon von der Corona-Pandemie betroffen. Nie und nimmer hätte ich gedacht, dass es etwas geben könnte, das unser Leben so total verändert. Die meisten Veranstaltungen, die ich gern für Sie organisiert hätte, mussten in diesem Jahr ausfallen: Fahrt im Juni in eine größere Stadt, der Seniorennachmittag beim Volksfest des SV, die Gemeindefahrt im Oktober und der Seniorennachmittag der Gemeinde am Mittwoch nach dem 1. Advent. Die Seniorengymnastik konnte nur bis Mitte März und im September und Oktober stattfinden.

Wie geht es Ihnen in dieser Zeit? Überkommt Sie öfter das Gefühl der Einsamkeit? Oder meistern Sie die Einschränkungen recht gut? In Ihrer Kindheit und Jugend haben Sie gelernt, ein einfaches Leben zu führen, zu verzichten und nicht alles haben zu können. Das hilft, besser durch Krisenzeiten zu kommen. Dazu kommt noch die Weisheit des Alters: „Es kommt sowieso so, wie es kommt. Da muss man durch.“

Gut, dass in unseren Orten die ursprüngliche Nachbarschaftshilfe noch funktioniert und gepflegt wird. Sie ist eine wichtige Grundlage für unser Leben.

Ansonsten gibt es noch folgende Hilfen:

- Wenn Sie einen Notfall haben, können Sie sich an die „Ökumenische Nachbarschaftshilfe Lauterhofen“ unter 0160-70 76 73 4 wenden.

- Bei der Diakonie Neumarkt gibt es das Seniorentelefon; dort können Sie immer am Mittwoch von 11 - 12 Uhr unter 09181-46400 anrufen.

- Als Seniorenbeauftragte erreichen Sie mich unter 09186-600.

Von Herzen wünsche ich Ihnen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und ein gesundes und besseres Jahr 2021.

Ihre Seniorenbeauftragte, Theresia März

Ihre Polizei informiert



Falscher Polizeibeamter

Bei der Betrugsmasche „**Falscher Polizeibeamter**“ werden die potentiellen Opfer, meist ältere Menschen, unter Vorspiegelung einer Vermögensgefährdung (z. B. unmittelbar bevorstehender Wohnungseinbruch, eventueller Besitz von Falschgeld) von einem angeblichen Polizeibeamten angerufen und darum ersucht - zur Rettung ihres Ersparten - dieses von der Bank abzuheben bzw. einem vorbeikommenden „Kollegen“ zur Sicherung oder Überprüfung persönlich auszuhändigen.

Mittels manipulierter Rufnummer wird bei den Geschädigten oftmals die örtliche Vorwahl in Verbindung mit dem Polizeinotruf angezeigt.

Wichtige Tipps der Polizei:

- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen, auch nicht durch angeblich dringende Ermittlungen zu einem Einbruch in der Nähe. Seien Sie bei solchen Anrufen wachsam und misstrauisch.
- Übergeben Sie niemals Geld oder Wertgegenstände an unbekannte Personen.

- Die echte Polizei fordert niemals Bargeld, Überweisungen oder Wertgegenstände von Ihnen, um Ermittlungen durchzuführen.
 - Die Polizei ruft NIE unter der Nummer 110 bei Ihnen an.
 - Gesundes Misstrauen ist keine Unhöflichkeit!
- Im Zweifel verständigen Sie bitte umgehend die Polizei Neumarkt unter 09181 / 4885-0 oder den polizeilichen Notruf unter 110. Achten Sie jedoch darauf, nicht die Rückrufnummer zu verwenden, da Sie sonst möglicherweise wieder mit den Tätern verbunden werden. Legen Sie auf und wählen Sie immer neu.

Enkeltrick

Beim **Enkeltrick** handelt es sich um eine spezielle, ethisch besonders verwerfliche Form des Trickbetrugs. Die Täter (sowohl männlich, als auch weiblich) rufen gezielt ältere Menschen an, geben sich diesen gegenüber als Verwandte (z.B. Nichte oder Enkel) oder Bekannte aus und bitten um Bargeld. Als Grund wird ein kurzfristiger finanzieller Engpass oder eine Notlage vorgetäuscht, beispielsweise ein Unfall, Auto- oder Wohnungskauf.

Die einstudierte Gesprächstaktik der Täter setzt die Opfer unter Druck. Hierbei sind die Täter äußerst eloquent und geschickt. Die Hilfsbereitschaft und die Gutgläubigkeit der älteren Menschen werden gezielt ausgenutzt, um an deren Ersparnisse zu kommen.

Auf diese Weise werden die Opfer oft um die Ersparnisse ihres ganzen Lebens betrogen. Aber auch Selbstvorwürfe bis hin zu psychischen Schäden sind die Folge. Zusätzlich sehen sie sich häufig den Vorwürfen und dem Unverständnis ihrer „richtigen“ Verwandten ausgesetzt.

Wichtige Tipps der Polizei:

- Übergeben Sie niemals Geld oder Wertgegenstände an unbekannte Personen.
- Seien Sie misstrauisch, wenn sich Personen am Telefon als Verwandte oder Bekannte ausgeben und Geldforderungen stellen!
- Geben Sie keine Details zu Ihren familiären oder finanziellen Verhältnissen preis.
- Halten Sie nach einem Anruf mit finanziellen Forderungen Rücksprache mit Familienangehörigen.
- Lassen Sie sich von einem Anrufer nicht drängen und unter Druck setzen. Vereinbaren Sie frühestens für den kommenden Tag einen Gesprächstermin und überprüfen Sie die Angaben.
- Informieren Sie sofort die Polizei, wenn Ihnen eine Kontaktaufnahme verdächtig vorkommt: **Notruf 110**

Druckfrisch erschienen: „hier“ – das neue Magazin für den Regionalpark QuellenReich

Heimat leben und erleben: Menschen, Orte, Geschichten und Produkte unserer Region



Wir wollen Lust auf Heimat machen! Auf Natur, auf Menschen, auf Orte, auf Erlebnisse und Produkte aus unserer Region! Wir laden Sie ein, den Regionalpark QuellenReich, zu dem sich die vier Kommunen Neumarkt, Lauterhofen, Pilsach und Velburg zusammengeschlossen haben, um ihre Region im Verbund zu stärken, und unseren Landkreis Neumarkt i.d.OPf. in all seinen Facetten für sich zu entdecken.

„hier“ lautet der Titel des neuen Magazins für den Regionalpark QuellenReich, das soeben druckfrisch erschienen ist. „hier“ stellt den Lesern Oberpfälzer Originale vor. Wir sind zu Gast „beim Bruno“ in Pfeffertshofen und lassen uns die hausgemachten Bratwürste schmecken. Johannes Berschneider schwärmt im Interview, wie man beim Golfen „eine andere Flugebene“ erreicht. Auf der Regionalpark Radroute entdecken wir eine kontrastreiche Landschaft, die hinter jeder Kurve neue Eindrücke bietet. Wir treffen den „Herrn der Bienen“ und den „Meister

der Räder“, entschleunigen im Lauterhofener Hofladen und lassen uns von mediterranem Ambiente und kreativer Kochkunst im Café Palma im Herzen Neumarkts verwöhnen.

Redaktionell konzipiert hat das Magazin der Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf.e.V., der seit September 2019 die Geschäftsführung des Regionalparks Quellenreich innehat. „Der thematische Schwerpunkt liegt zwar auf dem Gebiet des Regionalparks QuellenReich“, betont Landrat Willibald Gailler, „Zielgruppe sind jedoch alle Landkreisbürger und Gäste. Lernen Sie diesen wunderbaren Teil unseres Landkreises, seine Bewohner und seine Besonderheiten noch besser kennen!“ „Uns war es wichtig, keine Werbebroschüre zu erstellen, sondern wir wollen uns der Identität unserer Region annähern“, erklärt Geschäftsführer Werner Thumann. „Und am besten lernt man die Identität eine Region durch Menschen, Orte und Geschichten kennen.“

Das kostenfreie Magazin liegt unter anderem aus am Landratsamt, in den vier QuellenReich-Kommunen Neumarkt i.d.OPf., Pilsach, Lauterhofen und Velburg und ist zudem bei der Geschäftsstelle des Regionalparks, die beim Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. e.V. angesiedelt ist, kostenfrei erhältlich. Auf der Homepage des Regionalparks www.regionalpark-quellenreich.de steht es als Download zur Verfügung.

Das Regionalpark-Magazin „hier“ entstand im Rahmen der Modellförderung „Heimat leben und erleben im Landkreis Neumarkt i.d.OPf.“, mit dem das Bayerische Staatsministerium der Finanzen und für Heimat Projekte zur Stärkung regionaler Identität im Freistaat Bayern fördert. Es erscheint in der Auflage von 7000 Stück, für die kommenden Jahre sind weitere Ausgaben mit neuen Themen und Geschichten geplant.

Ansprechpartner:

Werner Thumann, Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbands Neumarkt i.d.OPf. e.V., Telefon 09181/370-337, thumann.werner@landkreis-neumarkt.de

Katja Schumann, Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. e.V., Telefon 09181/470-382, schumann.katja@landkreis-neumarkt.de

Vereine

Schützengesellschaft Lauterhofen

Wie in allen Vereinen ist auch bei der Schützengesellschaft Lauterhofen zur Zeit „tote Hose“. Die schon im April geplante Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen wird wohl erst Anfang 2021 stattfinden. Die Könige und Liesln müssen auch bis nächstes Jahr warten, bis sie abgelöst werden und auch der im November geplante Ehrenabend musste wegen Corona ausfallen.

Leider können auch unsere im Sommer installierten neuen elektronischen Stände zur Zeit nicht in Anspruch genommen werden, da ja alle Trainingsabende und Wettkämpfe ausfallen.

Hoffen wir, dass bald alle Beschränkungen mal wieder wegfallen und Normalbetrieb einkehrt.

Eine Bitte noch zum Schluss: Bitte unbedingt Kündigungen bis Ende dieses Jahres melden, da wir bereits Anfang Januar vom OSB mit den Beiträgen belastet werden.

Kleinanzeigen

Futtermittel direkt vom Bauernhof

Hafer, Gerste, Weizen, Maiscobbs, Gras Cobbs, Mais gebrochen, K.-Mais Getreide gequetscht und gereinigt, Zuckerschnitzel, Weizenkleie, Sonnenblumenkerne, Legemehl, Hanfstroh, Hobelspäne, Pferde-, Hunde- und Katzenfutter

Schwarzhäfer, Bierhefeflocken, Leinpellets, Johannisbrot, Biotin, Maisflocken, Vitaminkonzentrat.

Außerdem: Holzpellets und Briketts aus deutscher Herstellung

Lieferung frei Haus.

Telefon (09188) 26 54 oder 0170 3 24 58 75

Suche Gewerbehalle, Lagerhalle, Maschinenhalle

in Lauterhofen und 10 km Umkreis zu kaufen oder zu pachten. Mit Stromanschluss und evtl. Heizung. Mind. 150 qm Lagerfläche, Grundstück ab 1500 qm, oder Grundstück zu bebauen. Tel. 0175 / 526 0926

WIR SIND NM-ARGE 10!

LIEBE MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER

das Jahr 2020 wird uns allen in Erinnerung bleiben - ein Jahr voller Ungewissheit und Veränderungen. „Manche Veränderungen scheinen auf den ersten Blick negativ zu sein, aber sie schaffen Platz für neue Dinge.“ (Eckhart Tolle). So konnten im Rahmen des Regionalbudgets 2020 zehn tolle Kleinprojekte realisiert werden, die den Alltag und die Freizeit der NM-Arge 10-Kommunen bereichern.

Vielen Dank hierfür allen Kleinprojekttäger*innen und den zahlreichen Ehrenamtlichen, die tatkräftig bei dem ein oder anderen Projekt mitgeholfen haben. Für das Jahr 2021 ist eine erneute Teilnahme am Regionalbudget geplant. Gerne können Sie sich in der „staden Jahreszeit“ Gedanken machen, wie unsere Heimat noch lebenswerter gestaltet werden kann.

Nähere Informationen erhalten Sie über unsere neue Homepage www.nm-arge10.de/aktuelles.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne Weihnachtszeit und ein gutes und gesundes neues Jahr 2021!

Ihr Team der ILE NM-Arge 10



Foto: Gemeinde Seubersdorf i.d.OPf.

Diesmal im Profil Gemeinde Seubersdorf i.d.OPf.

Rund um Seubersdorf i.d.OPf. gibt es einige kulturelle und landschaftliche Schmankerl zu entdecken: Die **Adelsburg bei Eichenhofen** ist der Rest einer ehemaligen hochmittelalterlichen Adelsburg im Gemeindegebiet von Seubersdorf erbaut im 12. Jahrhundert von den Herren von Adelsburg („Adelenburg“). 1246 fiel sie an das Reich zurück und war in der Folgezeit vielfach Handels- und Tauschobjekt. Weitere Burgbesitzer waren die Wittelsbacher und die Herren von Parsberg. Von 1413 bis 1584 wurde die Anlage mehrmals zerstört. Die dreiteilige Anlage bestand aus einer Kernburg und zwei Vorburgen. Ihre fünf Meter hohe und 1,45 Meter starke Ringmauer aus dem 12. Jahrhundert üblichen Buckelquadern ist noch teilweise erhalten. Nach einer Sage soll von Klaffenberg und Oberwilling ein unterirdischer Tunnel unter der Schwarzen Lauer hindurch zur Adelsburg führen, der den Menschen in den Dörfern zum Schutz vor vorbeiziehenden Truppen auf der Burg diente. Die Ruine auf der Kuppe des Kellerbergs ist frei zugänglich und kann über Wanderwege aus den umliegenden Ortschaften erreicht werden.

In der alten Scheune Waldkirchen öffnet die **Galerie Zink** ihre Türen und lädt zur Entschleunigung mit höchstem Kunstgenuss ein. Die Räumlichkeiten der Galerie für zeitgenössische Kunst befinden sich in einer früheren Pfarrökonomie gehörenden Scheune. Für die Planung konnte Michael Zink die kunstbegeisterten Schweizer Architekt*innen Tamara Henry und Mathieu Robitaille gewinnen. Ein Wandererlebnis der besonderen Art bietet die Naturwallfahrt rund um den Petersberg mit Erweiterung ins **Tal der Wissinger Lauer**. Von Freihausen nach Iltelhofen führt dieser ausgeschilderte Wanderweg entlang der Wissinger Lauer. Am Weg laden Gasthäuser zum Einkehren ein.



ILE NM-Arge 10 - Geschäftsstelle: Umsetzungsmanagement REGINA GmbH - Dr.-Grundler-Str. 1 - 92318 Neumarkt i.d.OPf.

Veranstaltungskalender

Tag	Veranstalter	Veranstaltung
Dezember 2020		
05.-06.12		Weihnachtsmarkt Lauterhofen – entfällt

JHV = Jahreshauptversammlung
GH = Gasthaus

Das bayerische Staatsministerium für Gesundheit und Pflege informiert unter <https://www.stmgp.bayern.de/>

Öffentliche Festivitäten oder einem größeren, allgemeinen Publikum zugängliche Feiern bleiben untersagt. Es bleibt beim Verbot von Großveranstaltungen bis Ende 2020.

Hinweis für Vereine:

Bitte teilen Sie uns Veranstaltungstermine mit, sofern diese im Mitteilungsblatt erscheinen sollen. Da coronabedingt zahlreiche Veranstaltungen ausfallen müssen, werden wir auch die ursprünglich im Veranstaltungskalender 2020 veröffentlichten Termine nicht bekanntgeben (Terminmitteilungen bitte an E-Mail: melanie.ried@lauterhofen.de)

Der Erscheinungstermin für die
Februar/März-Ausgabe 2021
ist der

06 ■ Februar

Der Abgabetermin
für die Beiträge dafür ist
der **15. Januar 2021**

<p><u>Impressum</u> Mitteilungsblatt des Marktes Lauterhofen</p> <p><u>Herausgeber:</u> Kilian-Verlag</p> <p><u>Verantwortlich für die Schriftleitung:</u> Walter Kilian</p> <p><u>Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Lauterhofen:</u> 1. Bürgermeister Ludwig Lang</p> <p><u>Verantwortlich für die Anzeigen:</u> Walter Kilian</p>	<p><u>Anschrift:</u> Kilian-Verlag Kirchenweg 22 90602 Pyrbaum-Rengersricht Tel.: 09180/8 54 Fax: 0911/31 17 81 e-Mail: printmedien@kilian-verlag.de</p> <p><u>Druck:</u> Kilian-Druck, Nürnberg</p> <p><u>Verteilung:</u> Alle zwei Monate kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.</p>	<p><u>Auflage:</u> 1500 Exemplare</p> <p>Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.</p>
--	--	--

Autohaus Lachner GmbH

Gleisnach 1 • 92283 Lauterhofen • Telefon 09186/254



Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr.

Milchprodukte
aus Ammelhofen



Garten - Landschaftsgestaltung
Hierreth Felsler GmbH

Muttenshofen 9 Tel.: 0 91 86 / 90 92 49
92283 Lauterhofen Mobil: 01 79 / 6 86 12 40
www.hierreth-felsler.de

- Neu- und Umgestaltung
- Naturstein- und Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Zaunbau
- Teichbau usw.

*Unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
wünschen wir ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*



Getränkeland Müller LAUTERHOFEN Industriestraße 2
0 91 86-90 88 94

ANGEBOT • 02.12.-15.12.2020

Glossner WEIZENBIERE 13,99 € 1,40 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 €	Mc NEUMARKTER Apfel-Kirsche 10,99 € 1,10 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 €
PAULANER 16,99 € 1,70 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 €	Wolfrä Orangensaft + Milder Orangensaft 10,79 € 1,80 € / l 6 x 1,0 l Pfand: 2,40 €
Mc NEUMARKTER ZITRONEN-LIMONADE + ORANGEN-LIMONADE 5,99 € 0,60 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 €	Manchshel Verschiedene Sorten 13,99 € 1,40 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 4,50 €
Tucher Verschiedene Sorten 11,99 € 1,20 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 €	Glossner TORSCHMIED'S DUNKEL 14,99 € 1,50 € / l 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 €
Coca-Cola 10,49 € 0,87 € / l 12 x 1,0 l Pfand: 3,10 €	

Freu' Koppn, Frau' Kuchn und Frau' Lehmere freuen sich auf Ihren Besuch!
MO-FR: 8:30-12:00 / 13:00-18:00 Uhr • Samstag: 8:30-12:00 Uhr

Oberpfälzer Christbäume

REGIONAL ★ NACHHALTIG ★ FRISCH GESCHLAGEN

Christbaumverkauf neben der NORMA in Lauterhofen

Jetzt noch regionaler!

mit Christbäumen vom Bogenhof / Velburg zusätzlich zur bewährten Qualität aus dem Oberpfälzer Wald

Samstag 05.12. von 10 Uhr - 16:30 Uhr

ab 11.12. täglich geöffnet
Montag - Freitag 14 Uhr - 17:30 Uhr
Samstag 10 Uhr - 16:30 Uhr

nur so lange der Vorrat reicht!

Florian Strobl: Lauterhofstraße 15 - 92283 Lauterhofen | nordmann.lauterhofen@gmx.de

M&R

Tankstelle · KFZ- u. Landtechnik

Inh. Jürgen Radke, Hersbrucker Str.1, 92283 Lauterhofen - OT Traunfeld,
Tel.: 09189/40114
info@tankstelle-traunfeld.de

Unsere Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag: 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr



STIHL Händler und **STIHL** Service-Dienst



➤ Reparatur von Kfz- und Landtechnik

➤ Verkauf und Vermietung von Land-, Forst- und Baumaschinen sowie Stihl Geräten



➤ Klimaanlage service

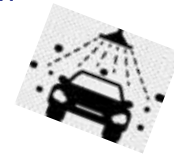
➤ Jeden Freitag TÜV (Bremsenprüfstand bis 40 t)

➤ UVV Prüfung für Kleingeräte und Maschinen



➤ Tanken rund um die Uhr

➤ Waschanlage



➤ Kaffeespezialitäten von Segafredo und diverse Snacks



➤ Essig, Olivenöl und Wein aus Italien



AB 30.11.20 CHRISTBAUMVERKAUF



*Sie brauchen noch ein Geschenk?
Bei uns finden Sie bestimmt etwas!*

Wir wünschen unserer Kundschaft
und Geschäftspartnern
ein frohes Fest und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr